

3 Aruba

Waterleiding
gesprongen in Paradera



12 Mensen

Twee keer tegen
dezelfde steen



13 Sport

United aan kop,
glansrol Van der Vaart



14 Financieel

Toch recordaantal
pintransacties



Vuurwerkverkoop begonnen

ORANJESTAD — Op verschillende locaties op het eiland is vanaf vandaag vuurwerk te koop. De 22 containers met vuurwerk zijn dit jaar allemaal gecontroleerd voordat ze zijn vrijgegeven door de douane. Vanochtend vroeg zijn de laatste containers vanaf de douaneopslag in Wela onder politiebegeleiding naar hun verkoopadressen vervoerd.

Dit zegt explosievenexpert Rubin Ponson. Hij is voorzitter van de vuurwerkcommissie, die verantwoordelijk is voor de controle op vuurwerk. "Voor het eerst zijn alle containers met vuurwerk gecontroleerd", aldus Ponson. Dit is gedaan om 'onveilige situaties op straat' te voorkomen. "Het is overigens een grotere hoeveelheid vuurwerk dan voorgaande jaren. We weten dat er van vorig jaar ook is overgebleven, dus ik denk dat er meer dan voldoende vuurwerk op het eiland voorhanden is." Hij hoopt wel dat het allemaal verkocht kan worden, zodat het niet voor volgend jaar bewaard hoeft te blijven. Ponson benadrukt dat jongeren onder de zestien jaar geen vuurwerk mogen verkopen en dat vuurwerk niet mag worden verkocht aan kinderen onder de twaalf



Onder politiebegeleiding worden vuurwerkcontainers naar hun verkooppunten vervoerd.

jaar, behalve als ze in het gezelschap van een volwassene zijn. Vuurwerk mag bovendien alleen verkocht worden tussen zonsopkomst en negen

uur 's avonds. Het afsteken van vuurwerk mag alleen tussen acht uur 's morgens en tien uur 's avonds. Een speciaal team zal erop toezien dat

de vuurwerkverkopers zich aan de regels houden. Dit jaar wordt extra gecontroleerd dat bedrijven die vuurwerk verkopen, het afval daarvan goed

opruimen en niet rondom de zaak laten slingeren. Doordat er vuurwerkpulp in dit afval achterblijft, is het brandrisico groot, zo zegt de expert.

FARC had plannen voor ontvoering bankier uit Curaçao en Aruba

BOGOTA — De Colombiaanse rebellengroep FARC zou plannen hebben gehad om een bankier uit Aruba en Curaçao te ontvoeren, meldt het Spaanstalige persbureau Efe.

De Farc had sinds 2003 ook plannen om mensen in verschillende andere Latijns-

Amerikaanse landen te ontvoeren, waaronder Mexico, Venezuela, Paraguay en Peru. Dit maakte de Colombiaanse president Juan Manuel Santos afgelopen week bekend. Volgens Santos blijken de ontvoeringsplannen uit documenten, gevonden op de computer van rebellenleider 'Mo-

no Jojoy', bijnaam van Víctor Julio Suárez, die in september bij een bombardement van zijn kamp omkwam. In een document van 9 augustus gericht aan 'Mono Jojoy' wordt gesproken over de mogelijkheid van ontvoering van een eigenaar van een Curaçaose en Arubaanse bank.

Het letterlijke citaat van Efe is voor meerdere uitleg vatbaar en luidt in het Spaans: "Por aquí nos han inflado lo que usted sabe con la posibilidad del secuestro del dueño de un banco de Aruba y Curaçao. Dicen que en 4 o 5 horas lo ponen en una plaza cerca a Maracaibo."

Zaak Gumbs voor Commissie van Toezicht

WILLEMSTAD — Ondanks de beslissing van het gerecht van vorige week donderdag, dat het hoofd van de Veiligheidsdienst Curaçao, Edsel Gumbs, weer moet worden toegelaten tot zijn kantoor, is de verwachting dat de overheid toch niet met hem verdergaat als hoofd van dienst. Vandaag zal de Commissie van Toezicht worden gehoord over de zaak Gumbs. "Er is iets in de maak. Misschien wordt hij weggepromoveerd. Ter beschikking van de minister gesteld. Dat is in het verleden ook met andere diensthoofden, zoals de korpschef,

gebeurd", melden bronnen binnen de coalitie. Twee keer kreeg Gumbs een brief van de overheid met de mededeling dat hij niet meer op kantoor mocht verschijnen. Beide keren oordeelde het gerecht dat hij weer toegelaten moest worden tot zijn kantoor. Zowel Gumbs zelf als minister-president Gerrit Schotte zegt weinig over de situatie, omdat de bodemprocedure in de zaak nog gaande is. Gumbs heeft vandaag een dagje vrij genomen, omdat hij zich niet lekker voelde. Maar hij verwacht wel dat er vanuit de regering actie wordt

genomen. Dit gebaseerd op uitlatingen dat er geen vertrouwen meer in hem is. Schotte zegt kennis te hebben genomen van de geruchten die de ronde doen, maar dat de regering het proces van het gerecht zal afwachten. Hij wijst erop dat het gerecht twee maal heeft geoordeeld dat de overheid Gumbs wilde schorsen en daarvoor een andere procedure had moeten doorlopen. "Maar de overheid wilde Gumbs niet schorsen. We hebben een ordemaatregel tegen hem genomen."

Vervolg op pagina 10

Venezolaanse ex-president Carlos Pérez overleden



Foto: Reuters

was sinds eind jaren twintig een van de grootste olieproducenten ter wereld. Pérez was een drijvende kracht achter de nationalisatie van de oliesector. Zijn regering betaalde Amerikaanse en Brits-Nederlandse oliegianten circa een miljard toenmalige Amerikaanse dollars en nam op 1 januari 1976 de hele oliesector over. Zijn tweede ambtstermijn was tijdens een voortslepende economische crisis en kende volksoptstanden en twee pogingen tot een staatsgreep. In mei 1993 werd hij door het Hooggerechtshof gedwongen af te treden wegens beschuldigingen van corruptie en machtsmisbruik. Eind jaren negentig week Pérez uit naar Florida (VS), waar hij zich ontpopte als een fervent criticus van de huidige leider Hugo Chávez.

Nog geen spoor daders vermoorde man Suriname

PARAMARIBO — De Surinaamse politie heeft nog geen spoor van de daders van de moord op een 54-jarige Nederlander zaterdag in Paramaribo. Dat heeft de Surinaamse politie laten weten.

De Surinaamse politiechef Humphrey Tjin Liep Shie stelt dat al het mogelijke wordt gedaan om de daders op te sporen. Aan de bevolking is gevraagd informatie door te geven. Tjin Liep Shie wil dat de kwestie zo snel mogelijk wordt opgelost. "Wij zullen verschrikkelijk hard werken om de daders te

vinden, zodat zij hun straf niet zullen ontlopen", aldus de politiechef. De Nederlander en zijn vrouw keerden zaterdagavond laat terug naar hun logeeraadres in de Surinaamse hoofdstad Paramaribo. Plotseling stopte een auto naast hen en rukte een man de tas van de vrouw weg. De Nederlander probeerde de tas met foto's, lenzen en cd's terug te pakken, terwijl hij de vrouw vroeg weg te rennen. De overvaller haalde daarop zijn wapen tevoorschijn en schoot de man neer. De weduwe van de Nederlandse toerist vertrekt vandaag uit Suriname.

Weer verdachte pakjes in ambassades

ROME — In de ambassades van Griekenland, Venezuela, Denemarken en Monaco in Rome zijn vandaag verdachte pakketjes gevonden. Dat heeft de Italiaanse politie laten weten. In de zending voor de Griekse ambassade zaten explosieven. De politie maakte het pakket onschadelijk. Na onderzoek bleken de andere pakketjes geen gevaarlijk materiaal te bevatten. Vorige week werden de ambassades van Zwitserland en Chili in de Italiaanse hoofdstad opgeschrikt door explosies van bompakketjes. Een lid van het Zwitserse ambassadepersoneel raakte aan beide handen gewond, toen een pakketje ontplofte dat hij openmaakte.

Op deze archiefphoto uit 1998 is de voormalige Venezolaanse president Carlos Andrés Pérez te zien in Caracas, vlak nadat zijn huisarrest werd opgeheven. Pérez overleed afgelopen weekend.

MIAMI/CARACAS — De voormalige Venezolaanse president Carlos Andrés Pérez is zaterdag op 88-jarige leeftijd in Miami (VS) overleden. Dit heeft zijn naaste familie afgelopen weekend bekendgemaakt.

Pérez was twee keer president van het land, van 1974 tot 1979 en van 1989 tot 1993. Zijn eerste presidentschap werd gekenmerkt en economisch gezegend door de spectaculair snel stijgende olieprijs. Venezuela

De lekkerste oliebollen van Aruba, de hele dag vers gebakken!

- Vrijdag 31 december sluiten wij om 13:00 uur met live muziek en de traditionele Pagara.
- Op zaterdag 1 januari en zondag 2 januari 2011 zijn wij de hele dag gesloten.

Op maandag 3 januari 2011 zijn wij weer geopend van 08:00 uur tot 20:00 uur.

Super Food wenst heel Aruba een prettige jaarwisseling!

L.G. Smith Blvd. 156 - Tel 588-6040 - www.superfoodaruba.com



ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

CAFE the plaza

7 Dagen per week
Live Muziek @ Cafe the Plaza,
van 7.00 tot 10.00pm!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFE

The Paddock

Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Geniet van een koude Polar

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

ARUBA JOE'S N.V.
SMOKEY JOE'S - IGUANA JOE'S -
IGUANA CANTINA

LOOKING FOR

QUALIFIED SERVERS,
BARTENDERS, BOSS BOYS
FULL TIME, AND PART TIME.

APPLY IN PERSON
BUBALI 120

Notariskantoor Rodriguez-Taekema
SUCU / De la Sallestraat 60
tel 588-2400 fax 588-2500 cel 593-5805
email notarisrodriguez@setarnet.aw

deelt U bij deze mee dat het kantoor gesloten zal zijn van
24 december 2010 tot en met 2 januari 2011

ta participa cu su oficina lo ta sera
di dia 24 di december 2010
te cu 2 di januari 2011

announces that its office will be closed from
December 24th, 2010 till January 3rd, 2011
Fijne feestdagen Feliz Dianan di Fiesta Happy Holidays

ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito **prome cu dia 27 januari 2011:**

un terreno propiedad cu un grandura di mas o menos 629 m2, situa na Santa Cruz, cu ta forma parti di e terreno propiedad, describi den Rooibrief number 507 di aña 1900 (Bladnummer I-T-2), localmente conoci como: Santa Cruz 170.

Explicacion: herederonan di Isildo (tambe conoci como: Essyltho) Gregorio Lopez (naci na Aruba dia 24 mei 1909) ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU/de La Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba
telefon: 588-2400
e-mail: notarisrodriguez@setarnet.aw

THE CINEMAS thecinemas.aw
Valid till Dec 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
GULLIVER'S TRAVELS daily: 4:55 - 7:00 - 9:00 NEW matinee: 1:00 - 3:00 PG late show: 11:00 PG	GULLIVER'S TRAVELS daily: 5:15 - 7:15 - 9:15 NEW matinee: 1:00 - 3:15 PG late show: 11:30 PG
LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 NEW matinee: 12:00 - 2:30 PG-13 late show: 11:30 PG-13	LITTLE FOCKERS daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 NEW matinee: 12:30 - 3:00 PG-13 late show: 12:15 PG-13
NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 6:15 - 8:45 SP matinee: 11:15 PG late show: 11:15 PG	NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 5:00 - 7:30 SP matinee: 12:00 - 2:30 PG late show: 12:15 PG
BLACK SWAN daily: 4:30 - 6:45 - 9:15 R matinee: 12:00 - 2:15 R late show: 11:30 R	MEGA MINDY 2 daily: 5:00 PG matinee: 12:45 - 2:45 PG late show: 11:15 PG
MEGAMIND 3D daily: 4:00 SP matinee: 1:45 PG late show: 11:30 PG	THE TOURIST daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 PG-13 matinee: 1:15 PG-13 late show: 11:15 PG-13
NEVER LET ME GO daily: 6:45 - 9:00 R matinee: 11:15 R late show: 11:15 R	BLACK SWAN daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 R matinee: 12:00 - 2:15 R late show: 11:45 R
LOVE RANCH daily: 4:00 R matinee: 1:30 R late show: 11:30 R	LOVE AND OTHER DRUGS daily: 7:00 - 9:15 R matinee: 11:45 R late show: 11:45 R
THE TOURIST daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 PG-13 matinee: 2:00 PG-13 late show: 11:15 PG-13	FASTER daily: 10:00 R matinee: 12:15 R late show: 12:15 R

FRIDAY DECEMBER 24 CLOSED
December 25, normal hours apply **SP** = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

FAILLISSEMENT

Op 14 december 2010 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in staat van faillissement verklaard:

ZIONDIRASTA N.V. h.o.d.n. SOLO JAMAICA

zults met benoeming van de heer mr. J.F. Haack tot rechter-commissaris en met aanstelling van mr. Z.T.M. Arends-Marchena tot curator.

Schuldeisers worden opgeroepen om hun vorderingen schriftelijk in te dienen bij de curator, aangevende de aard en het bedrag van de vordering, vergezeld van de bewijsstukken of een afschrift daarvan en van opgave, of op voorrecht, pand, hypotheek of recht van terughouding aanspraak wordt gemaakt.

P/A VanEps Kunneman VanDooorne
T.a.v. mr. Z.T.M. Arends-Marchena
L.G. Smith Boulevard 64
P.O. Box 5152
Oranjestad, ARUBA
T: 297 583 8442
T: 297 583 8464
E: arends@ekvandooorne.com

De Curator

RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE KOOP in : Sabana Liber 271

Nieuwe woning op luxe villa park Sabana Liber te koop.
Voorzien van woonk. + open keuken, 3 slaapk. met airco
2 badk. en berging. Volledig omheinde en aangelegde

Afl 498.750,- k.k.

www.renthousearuba.com

Clown Doctors

Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

F A V I

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

Your HR-Management to the NEXT level

Voor invoering van Competentiemanagement

Bel ons voor meer informatie of een vrijblijvende afspraak:
Tel. 588 1911
of mail ons op: jsolagnier@adviesbureauintop.net

adviesbureau Intop belconsult
Human Performance > Delivered

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLLN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FAWAVE
Live Sunnaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

"Het slopen van het ex-Texas gebouw in de J.G.Emanstraat"

Volgens bestek: D.O.W. nr. 62, dj. 2010.

Uitvoeringstermijn:
20 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **27 december 2010** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 100.00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **27 december 2010** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **12 januari 2011** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **14 januari 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat van DOW.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **21 januari 2011** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

Inschrijving dient te geschieden op het hij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Geef uzelf meer ruimte... met een hypotheek van Banco di Caribe!

Win 5.000 gulden

Voor meer bewegingsvrijheid kiest u een hypotheek van Banco di Caribe, die zo gunstig is dat hij u letterlijk meer ruimte oplevert.

Profiteer nu van:

- een competitieve rente
- een betalingstermijn tot 30 jaar
- andere voordelen zoals een bijdrage in uw taxatierapport
- kans op een waardebon van AWG. 5.000.00

Bel voor meer informatie of maak een afspraak met een van onze hypotheekadviseurs.

Actie is geldig tot en met 28 januari 2011.

Banco di Caribe Aruba N.V.
Vondellaan 31 | Tel: 523 2000 | www.bancodicaribe.com

BANCO DI CARIBE N.V.

‘Terug naar geest van 1986’

Gouverneur dringt aan op eenheid en solidariteit

ORANJESTAD — Gouverneur Fredis Refunjol gaf tijdens zijn televisietoespraak op kerstavond te kennen dat de bevolking tegenstellingen moet afbreken en dat er weer moet worden samengewerkt naar een gemeenschappelijk doel.

De gouverneur wees erop dat zorg voor kinderen, ouders en andere gezinsleden vanzelfsprekend gaat binnen families. “Het zijn normen en waarden van onze gemeenschap die ervoor zorgen dat wij dit doen. Binnen families gebeurt dit nog op natuurlijke wijze. Binnen de gemeenschap echter geldt deze vanzelfsprekendheid niet.” De gouverneur wijst erop dat binnen de gemeenschap veel mensen inhoud geven aan de term ‘samenleven’ door middel van vrijwilligerswerk, al dan niet in kerkelijk verband of via een vereniging of organisatie. “Dit geeft meerwaarde aan onze gemeenschap. Het is een teken van kracht en vitaliteit en het geeft hoop voor de toekomst. Want juist die geest hebben wij nodig om inhoud te kunnen blijven geven aan onze gemeenschap”, aldus Refunjol.

Nostalgie

De gouverneur merkte op dat de verleiding groot is om met een zekere nostalgie terug te kijken naar het verleden. “Toen waren fami-

liebanden, maar ook de een-dracht in de wijken, sterker. Een ander voorbeeld was toen wij onze autonomie binnen het Koninkrijk verkregen.” Refunjol doelde hierbij op ‘het gevoel van opffering om het gemeenschappelijke doel te bereiken’, die toen heerste. Hij vindt dat er op zich niets mis is met nostalgische gevoelens naar die tijd. “Want bepaalde waarden die daaruit voortvloeiden, gelden nog steeds.”

De gouverneur gaf tijdens zijn toespraak aan dat Aruba altijd kwetsbaar is voor veranderingen en telkens wordt geconfronteerd met nieuwe uitdagingen. Dit heeft er ook toe geleid dat de Arubaanse gemeenschap door de jaren heen is ‘verrijkt met mensen uit andere culturen’. “Mensen die hebben bijgedragen aan onze economische ontwikkeling. Met zweet op hun voorhoofd en door te leren van fouten hebben zij hun plek gekregen binnen onze gemeenschap om daar uiteindelijk een echt onderdeel van te worden. Aan de andere kant

hebben wij onze kinderen en familieleden die Aruba – vaak tijdelijk – hebben verlaten, maar met wie wij in contact zijn gebleven en die zich toch verbonden voelen met onze gemeenschap”, aldus de gouverneur. Deze nieuwe banden vereisen nieuwe manieren om met elkaar om te gaan, aldus Refunjol. “Want als gemeenschap zijn wij – zeker nadat wij onze autonomie hebben verworven – al ver gekomen. En dat heeft ons de zo hard nodige economische welvaart gegeven.” Stilstaan is achteruitgang”, zo stelt de gouverneur. “Zeker in economisch minder goede tijden zullen wij meer op elkaar moeten leunen. Op dit moment is het dus belangrijk dat wij elkaar weer vinden; zowel binnen de sociale kring als bij familie en vrienden.” Om dit te bewerkstelligen moet het gemeenschapsgevoel naar een hoger plan, zo stelt gouverneur Refunjol. “Daarvoor is de geest van 1986 nodig; een gevoel van eenheid en een nadruk op een gemeenschappelijk doel.” Tegenstellingen en tegenslagen moeten echter worden overwonnen om dit hogere plan te bereiken. “Maar met name onze eigen verzet hiertegen moeten we overwinnen”, aldus de gouverneur.

ORANJESTAD — Verschillende huizen in de wijk Pavia zijn opnieuw ondergelopen als gevolg van de regen die op Eerste Kerstdag, zaterdag, viel. Een paar weken terug gebeurde dat ook al toen door de nabij gelegen rooi overstromde door de hevige regenval.

Het probleem heeft deels te maken met de bouw van woningen op plaatsen waar een natuurlijk gang is van de rooi. Bij een overstroming gaat het water naar dit deel van de wijk dat lager gelegen ligt. Eén van de problemen is bovendien een muur die is gebouwd om de aangrenzende Chinese supermarkt. De eigenaar van deze winkel weigert volgens de buurtbewoners om gaten in de muur te maken zodat het overtollige water weg kan. Bij de hevige regen vorige keer werd

een deel van de muur al naar beneden gehaald zodat het water weg kon. Daarna plaatste de winkeleigenaar echter opnieuw cementblokken, maar ook een waterpijp. Zaterdag bleek dat dit nog steeds niet voldoende is tegen de vele regen. De huizen liepen opnieuw onder en op een gegeven moment stond er zeker 25 centimeter water in sommige huizen. Bewoners waarschuwdten opnieuw de brandweer om te komen pompen en ze waarschuwdten ook de politie omdat de eigenaar van de Chinese supermarkt weigerde mee te werken.

Net als de vorige keer kwam ook Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) weer een kijkje nemen en hij besloot dat de muur naar de Chinese supermarkt weer afgebroken kon worden. Inmiddels zoeken buurtbewoners samen met de overheid naar een



De brandweer kijkt toe hoe het overtollige water wegloopt nadat ze zojuist de muur naar de aangrenzende Chinese supermarkt in Pavia hebben doorbroken. De winkeleigenaar laat ondertussen zijn ongenoegen blijken.

permanente oplossing voor de waterafvoer.

De hevige regenbuien zorgden zaterdag ook in andere delen van Aruba voor over-

last. Het verkeer liep vast en veel mensen die van plan waren om met kerst familie te bezoeken of uit eten te gaan, bleven thuis.

Vuurwapen aangetroffen na achtervolging

ORANJESTAD — De politie heeft in de nacht van zondag op maandag een vuurwapen aangetroffen in een auto. Ze deden de vondst na een achtervolging door verschillende wijken. De inzittenden van het voertuig waren echter gevlogen. De zaak is in onderzoek.

Rond vier uur vannacht zagen agenten in Caya Boes Orman, de voormalige Arendstraat, een witte personenauto. Ze hadden de tip gekregen dat de inzittenden van deze auto gewapend waren. De bestuurder negeerde echter het stopteken van de politie en reed door. Agenten achtervolgden de auto door verschillende wijken tot de bestuurder in Rooi Afo uiteindelijk de auto stopte. De inzittenden bleven echter niet wachten op de agenten, maar vluchtten de auto uit richting een leegstaand huis. De politie vroeg extra assistentie en ook de politieheliikopter werd gebruikt voor extra licht. Het huis werd omsingeld en daarna gingen de agenten naar binnen gingen. Binnen werd echter niemand meer aangetroffen. In de auto vond de politie een vuurwapen, vermoedelijk van het kaliber 9 millimeter.

Waterleiding gesprongen in Paradera



ORANJESTAD — Ter hoogte van Great Rich in Paradera sprong gisteren één van de kranen, een zogeheten zadel, van de waterleiding. Het gevolg hiervan was dat water vanuit de kapotte leiding met een hoge druk metershoog de lucht in spoot. Een aantal jongeren kon dit schouwspel niet weerstaan en nam met kerstkleiding en al een gratis douche. Al werd een deel van de weg afgesloten en gingen twee technici van WEB aan de slag. Om hun werkzaamheden te vergemakkelijken werd de waterdruk enige tijd verlaagd. Dit zorgde voor enige overlast in de buurt. Om bij het zadel te komen, moest om de waterleiding worden opgegraven. WEB vermoedt dat de zadel als gevolg van een fabrieksfout is gesprongen. Het onderdeel werd daarom ook direct naar de fabrikant gestuurd voor nader onderzoek.

Man in rug gestoken

Verdachte steekpartij aangehouden

SAN NICOLAS — Enkele uren voordat Kerst echt ging beginnen, op vrijdag 24 december, werd in de Hildebrandstraat een man enkele keren in de rug gestoken. De vermoedelijke dader kon korte tijd later in de Nijhoffstraat worden aangehouden.

De politie kreeg vrijdagavond laat een melding van een steekpartij in de Hildebrandstraat. Ter plaatse troffen agenten een man aan die diverse malen in de rug was gestoken. Het

slachtoffer wist na de aanval op eigen kracht naar een nabijgelegen huis te komen voor hulp. De politiemensen verleenden hem eerste hulp en waarschuwdten een ambulance. Deze bracht de man onder politiebegeleiding met spoed naar het Horacio Oduber Hospitaal waar hij aan zijn verwondingen werd behandeld.

Nadat agenten de man naar het ziekenhuis hadden gescorteerd, keerden ze terug om onderzoek te doen naar de dader. Klaarblijkelijk ging het om een groep men-

sen die feest aan het vieren was en hadden het slachtoffer en de verdachte ruzie gekregen. Agenten kwamen de vermoedelijk dader al vrij snel op het spoor en gingen over tot aanhouding. De verdachte wilde echter absoluut niet meewerken en verzette zich hevig tegen arrestatie. Met stevige aanpak wisten de agenten de man echter in de boeien te slaan. Op de kleding van de verdachte werden bloedsporen aangetroffen. Het wapen dat bij de steekpartij werd gebruikt, werd echter niet gevonden.



Yrausquin (AVP) over verzelfstandiging ATA

‘Parlement moet de tijd nemen voor analyse’

ORANJESTAD — Het parlement moet de tijd nemen om de verzelfstandiging van toerismebureaus Aruba Tourism Authority (ATA) en Directie Aruba Cruise Tourism (DACT) te analyseren dan wel wijzigingen in het wetsvoorstel aan te brengen.

Dit zegt parlementariër Juan David Yrausquin van regeringspartij AVP naar aanleiding van de onlangs bij de Staten aangeboden wetgeving over de instelling van de opvolger van ATA en DACT. Deze gaan vanaf 1 januari 2011 op in een nieuwe organisatie (sui-generis), als het aan Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) ligt. Begin van deze maand werd een omvangrijke sollicitatieprocedure gestart voor de invulling van de ongeveer 80 functies in de nieuwe organisatie. Zowel het huidige personeel als mensen van buiten de overheid konden

solliciteren, ondanks de al jaren heersende personeelstop voor de overheid. Meer dan 500 personen solliciteerden naar nu blijkt. Voor het huidige driekoppige management van ATA was in ieder geval geen plaats in de nieuwe organisatie; twee zijn naar huis gestuurd, het derde managementlid had al ontslag genomen. Ook de ‘regionale’ directeur van ATA Europa is naar huis gestuurd. De nieuwe directeur van ATA sui generis is overigens al bekend; dat is Ronelle Croes die vorig week afscheid nam als directeur van het toerismebureau van Bonaire.

Op de verzelfstandiging van de toerismebureaus is sinds vorig jaar zal plaatsvinden, zodat de Statenleden de voorstellen beter kunnen bestuderen. Eén van de dingen die het parlement zou moeten onderzoeken, zegt Yrausquin, zijn de verschillende rappor-

ten die al zijn gemaakt over een verzelfstandiging van ATA. Onder ander een rapport die investeringsbank AIB erover maakte. Daarnaast is het belangrijk om te bestuderen of sui generis, de door de minister gekozen rechtsvorm, voor de nieuwe organisatie ook goede keuze is. Yrausquin, die zich hierbij ook baseert op het advies van de Raad van Advies, zegt dat hiervoor gekeken moeten worden naar het functioneren van al bestaande sui generis zoals Serlimar, AZV en het medisch centrum Imsan in San Nicolas.

Nu de wetten dus niet voor het eind van het jaar ingevoerd worden, blijft het onduidelijk wat er in januari met de toerismebureau's en de ambtenaren gebeuren. Zowel ATA als DACT zijn namelijk al gesloten en zouden vanaf 1 januari samengevoegd en in nieuwe vorm dus de deuren openen.

Dronken vrouw rijbewijs kwijt

ORANJESTAD — Een automobilist trok donderdagavond rond de klok van zeven de aandacht van de politie. Bij de rotonde van Caya Betico Croes was de auto ergens tegen aangevallen, maar vervolgens niet gestopt.

Agenten volgden de auto, terwijl ze het kentekennummer natrokken. Zo ontdekten ze dat de auto betrokken is geweest bij meerdere verkeersincidenten. Het nummerbord stond op naam van een Arubaanse vrouw, M.H., van 44 jaar. Zij bleek bij de politie een bekende te zijn op het gebied van alcohol. De politie sprak vervolgens de vrouw aan, die op dat moment op invloed van alcohol was en boos reageerde op de agenten. Ze beweerde helemaal geen hulp van de politie nodig te hebben en verzette zich toen de agenten besloten dat haar roes op het bureau moest komen uitslaan. De vrouw werd vervolgens onderworpen aan een blaastest, die ze niet doorstond. Daarop werd haar rijbewijs in beslag genomen.

Gewonden bij mislukte overval Arubus

ORANJESTAD — Twee personen, een beveiligingsmedewerker en een werknemer, van busbedrijf Arubus zijn vanochtend vroeg gewond geraakt bij een mislukte overval op het bedrijf. De daders gingen er zonder buit vandoor en zijn nog altijd voortvluchtig.

Vijf gewapende overvallers probeerden vanochtend vroeg Arubus te beroven. Hierbij troffen ze een beveiligingsbeambte en een medewerker van het busbedrijf die de ochtendbusen controleert. De overvallers hadden hun gezichten bedekt, vermoedelijk om herkenning te voorkomen. Ze mishandelden de medewerkers, maar troffen ech-

ter geen geld aan. Eén van gewonden rende tijdens de overval naar het nabijgelegen kantoor van FCCA om hulp te vragen van de aanwezige beveiliging. De slachtoffers hebben niet gezien hoe de daders zijn gevlucht. Beide medewerkers moesten met een ambulance worden afgevoerd om aan hun verwondingen te worden behandeld. Gezien de werkwijze van de daders vermoedt de politie dat het om dezelfde personen gaat als van een overval op Pinchos enige tijd geleden. Eén van de overvallers heeft tijdens die overval zijn gezicht laten zien. Mogelijk staat dit op video aangezien Arubus camera's heeft hangen. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Dronken zussen slaan elkaar

SAN NICOLAS — De politie moest vrijdagochtend ingrijpen toen twee zussen (37) het met elkaar de stok had gekregen. Toen de agenten in de straat kwamen, vertelden de buren dat beide vrouwen de avond ervoor flink hadden

gedronken. Die drinkpartij mondde uit in ruzie en daarbij sloeg de ene zus C. de andere zus S. Dat was er dermate hard aan toegegaan dat de zussen voor medische zorg naar de polikliniek toe moesten. Maar zus S. had daar weinig zin

Houten huis brandt volledig af



SAN NICOLAS — Een houten huis in Zeewijk is vrijdag 24 december volledig in vlammen opgegaan. Ook twee auto's die bij het huis stonden, werden door de brand beschadigd. Niemand raakte gewond. Toen de bewoner van het huis die vrijdag een brandlucht rook, besloot hij direct het huis te verlaten. Korte tijd later stond het hele pand in brand. De brandweer die met spoed uitrukte, kon weinig meer doen om de boel te redden. Een in de buurt geparkeerde auto brandde volledig uit en ook een ander voertuig liep veel schade op. De politie kwam ter plaatse om de oorzaak van de brand te achterhalen. Er lijkt geen opzet in het spel te zitten, zo is de voorlopige conclusie. Een buurtbewoner heeft het slachtoffer onderdak geboden totdat hij een nieuw onderkomen heeft gevonden.

Overleden

Sra. Juana I. Gonzales – Brete	18-12-2010
Sr. Emanuel S.L. Faro	21-12-2010
Sra. Vda. Crescencia Hill – Tromp	22-12-2010
John A. Castro	23-12-2010
Sr. Timoteo M. Rosel	23-12-2010
Sra. Vera Angela – Lo	23-12-2010
Sr. Felix M. Hoek	24-12-2010
Dionisio Tromp	24-12-2010
Casilda V. van der Hans	24-12-2010
Sa. Vda. Justina Winterdaal – Croes	25-12-2010
Benedicto van der Linde	26-12-2010

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 28 december 2010 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en overwegend droog. Vannacht en morgenochtend tijdelijk zwaarbewolkt met enkele verspreide buien.

Verwachte maximumtemperatuur: 29° C;
minimumtemperatuur: 24° C.

Zonsondergang: 18.19 uur; **zonsopgang:** 06.54 uur.

Wind: matig uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Gedurende de dag of in buien af en toe vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: gedurende de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken waaruit voornamelijk vannacht en morgenochtend enkele buien kunnen vallen, die plaatselijk van intensiteit kunnen variëren.

Zeecondities: de zee zal over het algemeen matig tot vrij ruw zijn door de aanwezigheid van deining. De golfhoogtes zullen variëren tussen de 1.0 en 2.5 meter met de hoogste golven aan de noordkust van de eilanden. Eigenaars van kleine boten wordt aangeraden om hiermee rekening te houden.

Tropische weersystemen: geen.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot woensdagmiddag: halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op enkele verspreide buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	30	26	0.0
Bonaire	halfbewolkt	30	27	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	30	24	2.2
St. Eustatius	lichtbewolkt	29	25	0.4
St. Maarten	lichtbewolkt	28	26	0.3

Het worden...

VROLIJKE

FEESTDAGEN

met onze
Feestelijke Aanbiedingen

Auto lening tot **13%!**
(Vergelijkbaar met 6.50% "Add-On")

Persoonlijke lening tot **15%!**
(Vergelijkbaar met 7.75% "Add-On")

Feestelijke kortingen bij RBTT!

Vraag nu uw persoonlijke lening of autolening aan en ontvang feestelijke kortingen!

Profiteer nu van een persoonlijke lening tegen 15.5%* en een autolening tegen 13.5%*. Indien u uw lening online aanvraagt via www.rbtt.com ontvangt u een extra rentekorting van 0.5%*!

Bovendien ontvangt u een Credit Card van US\$ 1.000, krijgt u een superkorting op uw autoverzekering en maakt u kans op een prijs van Afl. 5.000!

Vraag vandaag nog uw lening online aan via onze website www.rbtt.com of kom langs één van onze kantoren.

Voor meer informatie kunt u bellen met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

* Effectieve rente per jaar 15% vergelijkbaar met 7.75% "Add-On"

* Effectieve rente per jaar 13% vergelijkbaar met 6.50% "Add-On"

* Enkele voorwaarden zijn van toepassing. RBTT behoudt zich het recht voor van goedkeuring.

* Deze aanbieding is geldig tot en met 31 december 2010 en is ook van toepassing voor alle bestaande klanten.



BANK

imagine *more* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

“Inrichting t.b.v. Centro di Cuido San Nicolas”

Volgens bestek: D.O.W. nr.56, dj. 2010.

Korte omschrijving van het werk:

“Het leveren en bedrijfsklaar opleveren van meubilair, instructiemateriaal, elektrische apparatuur, medische apparatuur, keukenapparatuur, gereedschappen, vervoermiddelen t.b.v. Centro di Cuido San Nicolas”

Het project bestaat uit 9 percelen:

Perceel 1: Meubilair kantoor en woning
Perceel 2: Elektrische apparatuur
Perceel 3: Keuken apparatuur/Wasserij (SABA)
Perceel 4: Inrichting Keuken, Sanitair en Linnengoed/Facilitair
Perceel 5: Medische apparatuur/hulpmiddelen
Perceel 6: Tuingereedschappen
Perceel 7: Gereedschappen
Perceel 8: Snoezel ruimte (SVG A)
Perceel 9: Vervoermiddelen

Uitvoeringstermijn: **60 werkbare dagen** na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **27 december 2010** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl.500,-**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **27 december 2010** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **11 januari 2011** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **18 januari 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat van DOW.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **4 februari 2011** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.
De UAR-1986 Ned. is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden)
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie.
3. Andere vereisten zijn opgenomen in het bestek.
Inschrijving dient te geschieden op het hij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

tel. 567-3740 of 593-0338.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**

maandag 27 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulpijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM

KONINGIN

WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

ITP Caribbean** is een gerenommeerd en dynamisch bedrijf in automatiseringsadvies, systeembeheer en software ontwikkeling. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. Samen met de opdrachtgever wordt een optimale oplossing gezocht en gerealiseerd. In het kort: **Blijf blijf zonder bla bla.

I.v.m. uitbreiding van de groep netwerk services zijn wij op zoek naar:

Consultant Systeembeheerder (fulltime)

Functieomschrijving:

De Consultant Systeembeheerder zal deel zijn van het team Netwerk Services van ITP Caribbean. Je voert het systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Samenwerken binnen het team van Netwerk Services op een gestructureerde en gestandaardiseerde professionele werkwijze is essentieel. Daarnaast is kennisoverdracht aan medewerkers en klanten een zeer belangrijk onderdeel van je functie.

Profiel:

Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig met verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk (Nederlands en Engels) en werkt goed in teamverband. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden.

Functie eisen:

- Ruime aantoonbare ervaring als Consultant Systeembeheerder;
- HBO opleidings/denk niveau;
- Praktische kennis en certificering van W2k3/8 servers en netwerken;
- Vaardig in schrijven van Rapportages (Engels en Nederlands);
- Zelfstandig, doorzettingsvermogen, probleemoplossend;
- Eigen vervoer.

Geïnteresseerd? Stuur je sollicitatie met CV aan Ellen Segers naar onderstaand adres of email: e.segers@itpinternational.com



ITP Caribbean
Information Technology Partners

ITP Caribbean N.V. • Rumbastraat 7 • Oranjestad • Aruba
Telefoon +297-5824492 • Fax +297-5834492

Email: itp@itpinternational.com • Website: www.itpinternational.com



Antraco Aruba Group

Quality Products and Service at Great Value.

www.antracoaruba.com

Antraco Aruba Group is looking for a:

System Administrator

Helpful requirements are:

- HBO Thinking Level Bedrijf / Technische informatica
- Vmware VCP 4 Certification (MUST)
- Citrix XENSERVR, XENDESKTOP Certification
- MSCE Microsoft Certified Engineer
- MCITP Server Administrator / Enterprise Administrator
- SQL Database Administrator /Skills in database and query
- Exchange Administrator 2010
- Advanced Firewall Skills (WatchGuard)
- Advanced Networking Skills
- Knowledge of Accpac or any Accounting Software
- POS SYSTEMS
- Crystal Reports Knowledge
- Comptia A+ N+
- Cisco CCNA

Send transcript and certification number with CV.



www.antracoaruba.com

Jeugdrolmodel van het jaar

ORANJESTAD — Kiwanis Key Club van Colegio Arubano organiseert het project Role Model of the Year 2010. Hiermee wil deze club personen die veel voor de jeugd van Aruba doen, in het zonnetje zetten en belonen voor hun 'voorbeeldige gedrag'. De eerste fase van het project, het nomineren, is ondertussen ingegaan.

Tot 14 januari 2011 kan de Arubaanse bevolking nominaties aandragen voor het rolmodel voor de jeugd van het jaar. Iedereen kan deze nominatie uitbrengen. Dit kan via een formulier dat op verschillende plekken op het eiland beschikbaar is. Op dit moment, zo laat de organisatie weten, zijn de formulieren verkrijgbaar bij Bright Bakery Noord, Bright Bakery

Piedra Plat, Antraco, Van Dorp Dakota, Valero Santa Cruz, Valero Palm Beach en natuurlijk Colegio Arubano. Uit deze nominaties kiest Kiwanis negen personen en daar kan vervolgens weer op worden gestemd. Via de website www.keyclubaruba.org kan het publiek de nominaties bekijken en via sms kan op de kandidaten gestemd worden. Deze sms-stemron-

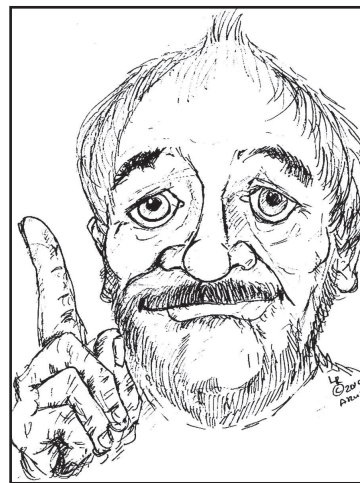
de wordt tussen 28 januari en 6 maart 2011 gehouden. "Vaak kennen we iemand die altijd de jeugd helpt en stimuleert met studie, sport of hobby. Kent u zo'n persoon die zijn of haar vrije tijd op-offert om op een positieve manier bij te dragen aan de Arubaanse gemeenschap, dan is dat zeker een goede kandidaat voor Role Model of the Youth", aldus de Kiwanis Key Club.

Om in aanmerking te komen voor de onderscheiding, moeten genomineerden voldoen aan de volgende voorwaarden. De kandidaten moeten in leven zijn, om zodoende

persoonlijk van de uitreiking te kunnen genieten. De genomineerde moet al minimaal vijf jaar activiteiten en werkzaamheden voor de gemeenschap hebben verricht. De minimumleeftijd is 25 jaar. Politici en oud-politici zijn uitgesloten van deelname. De deelnemers moeten ingezetenen zijn van Aruba en mogen tenslotte de afgelopen 10 jaar geen strafblad hebben gehad. Voor meer informatie kunnen belangstellenden naar de eerder genoemde website of naar de Facebook pagina van Kiwanis Key Club Colegio Arubano.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'goede voornemens'.

Eind van dit jaar zit iedereen weer barstensvol goede voornemens. Daar leent een jaarwisseling zich perfect voor. Zo maar ergens op een willekeurige datum beslissen om iets wat slecht is naar goed om te buigen, ligt minder voor de hand. Maar een datum van enig belang vormt een soort van positief dwijtje in de rug. Daarom besloot ik in eerste instantie om op de avond van 31 december aanstaande, en wel om 10 minuten voor 12, mijn laatste sigaret op te steken. Want voor het eerst in mijn leven begin ik wat last te krijgen van die peuk en piept mijn adem als een valse mondharmonica. Nog niet beangstigend, maar voor mij toch wel zo nieuw dat ik er misschien goed aan doe de peuk na 58 jaar roken in de ban te doen. Al heb ik dat ooit wel eens eerder geprobeerd in de vorm van acupunctuur. Dat kostte me vierhonderd piek en ik ging er dubbel zo hard door paffen. Een jaar geleden ben ik ook nog aan de elektronische sigaret gegaan, maar dat ding werkte voor geen meter en toen viel ik maar weer snel terug op de ouwe vertrouwde peuk.

Ondertussen meldde zich een vriendelijke lezeres aan mijn terrastafel die al een jaar rookloos was door hypnose. Daar feliciteerde ik haar mee, maar toen ik hoorde dat die kuur 750 florin kostte, wist ik dat het voor mij weggegooid geld zou zijn, precies zoals met die acupunctuur.

Om kosten te sparen was ik al van de pakjes sigaretten naar de shag over gegaan en dat scheelde me per dag 20 gulden. Maar lekker smaakt het niet en misschien bekomt die toch wel scherpe tabak me minder goed. Nou weet ik natuurlijk niet zeker of dat gepiep door het roken komt, want ik hoest er niet bij. Maar ik hoop het wel, want anders ga ik voor niets door de hel van het stoppen. En om dat zeker te weten moet een mens toch wel minstens één week 'droog' staan, dacht ik zo. Wat me weer op een ander idee bracht. En dat was om als een man met karakter Cold Turkey te stoppen op 23

december en dan blijkt wel op 1 januari of ik niet meer piep. Mocht dat zo zijn, dan kan ik de peuk met een gerust hart verder afzweren. Maar piep ik nog steeds, dan moet ik dat probleem maar aan mijn specialist voorleggen, want dan heeft het niets met roken te maken en steken we als troost weer snel een nieuwe peuk op.

Ik schrijf deze column op 25 december. Het is half vier in de middag en ik heb ook vandaag nog geen sigaret gerookt. Dit is ook de eerste column die ik schrijf tijdens mijn dappere Cold Turkey periode en ik dacht nog even wel een lichtend voorbeeld voor mijn lezers te kunnen zijn die ook van het roken af willen.

Maar helaas, ik ben al vanaf 23 december de weg kwijt. Ja, de weg en mijn peuk kwijt. Die vertrouwde peuk die me lekker bij de tijd hield. Die vertrouwde peuk die een groot deel van mijn doen en laten bepaalde. Terwijl ik schrijf, dansen de letters voor mijn ogen. Fel en gemeen, want ik mis de rook die altijd tussen mijn gezicht en het beeldscherm hing, terwijl de zinnen vloeiend samen een column vormde. En nu moet ik vechten voor elk woordje. Wat een leed allemaal. Ik sta alleen op de wereld. Samen met mijn nieuwe asbak die als cadeau onder de kerstboom stond. Toeval of voorbode? Langzaam dwalen mijn ogen af naar mijn pakje shag en vloeitjes. Rol ik er eentje of niet? Wordt vervolgd.

Rosabelle Illes presenteert dichtbundel

ORANJESTAD — Dichteres Rosabelle Illes presenteerde onlangs haar nieuwe bundel 'Spiel di mi Alma'. Ze deed dit in Surfside Marina, in het bijzijn van vrienden, familie en genodigden als Padu Lampe, die haar de titel van haar bundel cadeau gaf.

De plechtigheid begon met Amy Richards die het volkslied zong, waarna Nigel Matthew na een korte toespraak Rosabelle Illes aankondigde. Illes las daarna voor uit haar nieuwe dichtbundel. Edselyn Figaroa zong ook één van de gedichten die door Illes in het liedje 'Pas cu bo' werd verwerkt. Haar opa's William Illes en Bartholomeo Werleman waren immers de grootste inspiraties voor haar bundel. Om deze reden ontvingen allebei haar oma's, Marianita Werleman en Myrna Illes, evenals Padu Lampe, een exemplaar van het boek, een wereld gedoopt met zeewater. 'Spiel di mi Alma', met 21 gedichten en illustraties van Laura de Vogel, Chandni Dwarkasing, Hemayel Mar-



Rosabell Illes (rechts, achter) tijdens de presentatie van haar dichtbundel 'Spiel di mi Alma'.

tina, Jermin Bell, Robin de Vogel en Eva Maria Herdé, is verkrijgbaar bij alle boekhandels op het eiland en is te bestellen via 593-0980 of bwerleman@hotmail.com. Rosabelle

Illes is zelf online te vinden op www.rosabelleilles.com, via facebook en op r_illes@hotmail.com. Op 8 januari signeert zij in boekhandel Antraco tussen vier en zes uur 's middags.

Meer dan 500 cadeaus bij actie Stern



Fundacion pa Nos Comunidad is één van de goede doelen waar de kerstcadeautjes van autodealer Stern naar toe gaan.

ORANJESTAD — Bij autodealer Stern zijn meer dan 500 cadeaus gebracht van mensen die wilden meedoen met de kerstcampagne 'Chevrolet Toys for Joy'. Onlangs werd de campagne officieel afgesloten en werden de winnaars getrokken.

Herbert Croes won een iPod touch, Elsie Toppenberg won een iPad en de hoofdprijs, een Chevrolet Spark 2011 werd gewonnen door Francisca van Esta. Zij kochten bij De Wit Boekhandel en

Bonita (beiden gevestigd in de mainstreet), Van Dorp in Dakota of Post Aruba in San Nicolas een cadeautje en brachten dat naar de showroom in Tanki Leendert. De op deze manier ingezamelde cadeautjes worden door Stern gedoneerd aan een aantal goede doelen. Dat zijn onder andere Fepo, Skol Paso pa Futuro en Fundacion pa Nos Comunidad. Elk cadeau moest een minimale waarde van 20 florin vertegenwoordigen. De kerstactie was geen lokaal initiatief, maar een we-

reldwijde actie van General Motors, het internationale autoconcern waar Stern deel van uitmaakt. GM wil met de campagne de gulheid van mensen aan het eind van het jaar stimuleren, en Stern besloot om de actie ook op Aruba te organiseren.

David Theysen, de algemeen directeur van Stern, zei dat het bedrijf veel positieve reacties op de campagne heeft gekregen en dat ze dankbaar zijn dat ze zoveel cadeautjes aan het goede doel kunnen geven.

Idyllmist geeft twee concerten

ORANJESTAD — De band Idyllmist geeft begin volgende maand een tweetal concerten op Aruba. De band bestaat uit Jose Croeze op bas, Jeremy Erasmus op drums en percussie, gitarist Stacy Caton, Omar Kock op viool en piano, Michael Longott, Ru Koolman en Lorene Flores op vocalen en zanger/gitarist Casey Dozier.

Bijna allemaal volgen zij een muziekleiding in Nederland. Bandleider Dozier doet al sinds zijn dertiende levensjaar met de groep 'La Bomba' mee aan het jaarlijkse Dandefestival en daarbij valt ook de vernieuwende manier op waarop hij meedoet.

Het eerste concert van Idyllmist is op woensdag 6 januari om zeven uur 's avonds in Scol di Arte te San Nicolas. De volgende dag om acht uur 's avonds speelt de band in Cas di Cultura in Oranjestad. Een kaartje voor het optreden in Scol di Arte kost 10 florin, terwijl een kaartje voor het optreden in Cas di Cultura 15 florin kost. Beide concerten worden georganiseerd door Unoca. Voor beide concerten zijn de kaarten verkrijgbaar bij het kantoor van Unoca, dat vanaf 4 januari weer geopend is. Wie nu al kaarten wil kopen, kan terecht bij Muvi Vision, Texaco Sero Blanco en bij de bandleden van Idyllmist. Voor meer informatie kan gebeld worden met 737-0368, 741-1271 of 560-0802.

ORANJESTAD — Colegio Sagrado Curason in Savaneta organiseerde onlangs een kerstbazaar waarbij enkele duizenden florin werden opgehaald. Met het thema 'door het kind, voor het kind' wilde de school de leerlingen ook leren dat het belangrijk is om te delen.

Het was voor de eerste keer dat de bazaar op zo'n grote schaal plaatsvond. Voorheen werd alleen door de zesde klassen een bazaar georganiseerd met als doel fondsenwerving voor hun afscheid. Volgens het hoofd van de school, Lilith Rasmijn, is deze kerstbazaar een groot succes geworden en zeker voor herhaling vatbaar. De

leerlingen hadden in de voorgaande weken diverse werkstukken gemaakt die tijdens de bazaar verkocht werden.

De werkstukken waren zeer gevarieerd, van beschilderde glazen tot een sneeuwpop van plastic bekertjes en alles heel netjes gemaakt. De ouders hadden gul gedoneerd in de vorm van eten, taart en drinken. Rasmijn merkte op dat de school een dynamische oudercommissie heeft en dat de ouders ook bij andere gelegenheden altijd erg betrokken zijn bij de school en vaak doneren. In het nieuwe jaar zal de schoolleiding samen met de oudercommissie beslissen wat er met het ingezamelde geld gebeurt.

Ruim 142 jaar in dienst van de bank



De jubilarissen van RBTT bank met hun managers.

ORANJESTAD — RBTT bank heeft recentelijk zes van haar medewerkers in het zonnetje gezet. Het was voor Elvia Boezem, Silvia Krosendijk-Koolman en Coby Gamarra niet minder dan 35 jaar gelden dat ze begonnen te werken bij de bank. Werknemers Jayanne Mathilda, Christofferson Halley en Juan 'David' Meijer vierden hun 12,5-jarig jubileum.

Boezem begon haar carrière in 1975 als klerk en werd vervolgens kassier. In 1993 werd ze hoofdkassier en sinds 1998 werkt ze als Senior Customer Service Representative.

Koolman begon ook in 1997 als klerk en heeft daarna verschillende functies bekleed, onder meer als administratiemedewerker, afdelingsmanager en sinds vorig jaar is ze

Manager Customer Support. Gamarra begon zijn carrière in hetzelfde jaar als zijn bovenstaande collega's als loopjongen bij de bank. In 1979 werd hij magazijnmeester en daarna vervulde verschillende functies als incasseerder, kassier, Retail Operation Assistant en Trade Assistant. Dit jaar werd hij benoemd tot Trade Officer. Collega's Mathilda, Halley en Meijer begonnen hun car-

rière bij de bank in 1998. Mathilda werkt nog altijd als kassier, terwijl Halley ook in die functie begon maar sinds 2003 fungeert als Customer Service Representative-Sales. Meijer begon als Credit Administration Trainee om door te groeien naar de functie van Credit Analyst. In 2004 werd hij Account Officer Commercial Banking en sinds 2006 is hij Account Executive Corporate Banking.

AIB bouwt nieuwe parkeerplaats

ORANJESTAD — Aruba Investment Bank (AIB) start in het nieuwe jaar met de aanleg van een parkeerruimte tussen haar twee gebouwen in de Wilhelminastraat in Oranjestad. Dat gebeurt in het kader van

de huidige verfraaiingswerkzaamheden in de binnenstad, maar ook om parkeerruimte te creëren voor de eigen werknemers van AIB. De werkzaamheden houden onder meer in dat de bestaande muur bij de gebou-

wen in eenzelfde ontwerp wordt doorgetrokken. Het terrein wordt aangelegd met klinkers en voorzien van verlichting. De werkzaamheden gaan op 2 januari van start en het terrein zal dan worden afgesloten.

Buncamper moet ontslagbrief indienen

PHILIPSBURG — Minister van Gezondheid en Arbeid Maria Buncamper-Molanus (DP) heeft haar ontslagbrief nog niet ingediend. Ze stelde vorige week donderdag haar positie als minister beschikbaar na een motie van wantrouwen door oppositiepartij National Alliance (NA).

Deze motie was gebaseerd op de verkoop van de economische rechten op het erfpacht-perceel Pond Island van de overheid door de minister en haar echtgenoot Claudius Buncamper, in 2008, voor ongeveer 3 miljoen dollar. Nadat ze diverse malen geweigerd had haar conclusies te trekken, stelde ze donderdag dus haar positie beschikbaar. Het is het zoveelste schandaal waarin Buncamper en haar echtgenoot verwikkeld zijn. In hetzelfde jaar speelde de donatie van St. Maarten Telephone Group of Companies Telem en een donatie van 25.000 dollar voor de The Sky is the Limit Foundation. Haar man was toen commissaris bij dit bedrijf en Maria gedeputeerde.



Minister Maria Buncamper-Molanus verlaat de Staten nadat ze haar positie ter beschikking heeft gesteld en een dreigende motie van wantrouwen door National Alliance.

Hij trad af als commissaris maar werd binnen drie maanden weer herbenoemd. Binnen de DP moet nu beslist worden wie haar post gaat bezetten. DP's coalitiepartner, United People's Party (UP) weigert enig com-

mentaar over de kwestie. De fractie had donderdag niet ingetekend om te spreken over dit agendapunt van National Alliance tijdens de Statenvergadering. De motie van wantrouwen van NA werd uiteindelijk ingetrok-

ken. Potentiële kandidaten voor de post van Buncamper-Molanus zijn naar verluidt voormalig DP-commissaris en partijvoorzitter Michael Ferrier of ambtenaar Cornelius de Pieterman.

Jaarabonnement Bon Bida bij veiling Animal Shelter



KRALENDIJK — Op 11 december vond er een succesvolle veiling plaats voor het dierenasiel. Met het ingezamelde geld zullen de hekken en hokken van het asiel gerenoveerd worden. Addo Stuur kreeg onlangs zijn prijs overhandigd door eigenaar Robert Smaal: een jaarabonnement bij Bon Bida Spa & Gym.

Advertentie Curaçao

GEZOCHT

Per direct een enthousiaste

Receptioniste/Administratrice

die van aanpakken weet, voor onze showroom op Bonaire.

Ben je op zoek naar een leuke, veelzijdige baan bel direct.
(5999) 465-9665

Brugman SINDS 1971
KEUKENS & BADKAMERS

OPENBAAR LICHAAM BONAIRE



OPENBARE KENNISGEVING VERKIEZING VAN DE LEDEN VAN DE EILANDSRAAD VAN HET OPENBAAR LICHAAM BONAIRE.

KANDIDAATSTELLING

De gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire maakt het volgende bekend:

- Op dinsdag 18 januari 2011 zal de kandidaatstelling plaatshebben voor de verkiezing van de leden van de eilandsraad van woensdag 2 maart 2011.
- Op de dag van de kandidaatstelling, 18 januari 2011, dienen door een kiezer in persoon bij het centraal stembureau van 9:00 uur tot 15:00 uur lijsten van kandidaten te worden ingeleverd.
- De formulieren die benodigd zijn voor de kandidaatstelling zijn vanaf 27 december 2010 tot en met de dag van kandidaatstelling bij afdeling Burgerzaken balie 1, voor politieke groeperingen kosteloos verkrijgbaar.
- Voor de kandidaatstelling dient een waarborgsom van tweehonderdvijftig USD (225 USD) te worden betaald. Betaling van de waarborgsom vindt plaats door overmaking van dit bedrag op rekeningnummer ten name van "Openbaar Lichaam Bonaire, verkiezing en referenda Bonaire 010925307" onder vermelding van "waarborgsom kandidaatstelling eilandsraad" gevolgd door de naam van de politieke groepering.

Nadere inlichtingen omtrent de wettelijke voorschriften betreffende de inlevering van kandidatenlijsten kunnen worden verkregen bij afdeling Burgerzaken bij balie 1 of via telefoonnummer 7175516 / 7175517.

Kralendijk, 20 december 2010

De gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire.

Gezaghebbers BES overleggen

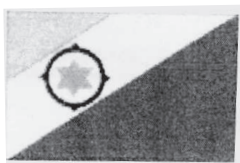
THE BOTTOM — De drie gezaghebbers van de Openbare Lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba hebben afgelopen week voor het eerst na 10 oktober vergaderd met Rijksvertegenwoordiger Hans Gerritsen. De vergadering werd op Saba gehouden.

Gedurende deze bijeenkomst zijn de volgende afspraken gemaakt. De overleggen zullen vier keer per jaar plaatsvinden op één van de eilanden of in Nederland. De Rampen Management Plannen zullen worden herzien en afgestemd worden op de specifieke situaties per eiland. Op korte termijn zal het rijbewijs in Identiteitskaart formaat ingevoerd worden. Er zal worden gewerkt aan een overlegstelsel tussen de Bestuurscolleges van de drie eilanden. Er moet bepaald worden wat de rol van de minister van Buitenlandse Zaken is met betrekking tot relaties met

omringende eilanden voornamelijk in de regio. De bijeenkomst vond plaats in het hoofdkantoor van de Rijksdienst Caribisch Nederland op Saba. De gezaghebbers van Saba en Bonaire, respectievelijk Jonathan Johnson en Glenn Thodé waren op Saba aanwezig, de gezaghebber van St. Eustatius, Gerald Berkel, heeft via teleconferentie aan de vergadering deelgenomen omdat vluchten naar Saba vol waren.

De gezaghebbers van de eilanden kwamen tweemaal per jaar bij elkaar in de Antilliaanse constellatie. Met de recente constitutionele veranderingen werd besloten dat de gezaghebbers van de drie eilanden van Caribisch Nederland elkaar zullen blijven ontmoeten, maar nu ook met de participatie van de Rijksvertegenwoordiger. Gedurende de vergadering zullen ideeën worden gedeeld, men zal ook samen oplossingen zoeken voor gezamenlijke problemen.

Advertentie Curaçao



Kamara di Komersio i Industria Boneriano
Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire
Chamber of Commerce and Industry Bonaire
Camara de Comercio e Industria de Bonaire

Kralendijk, 21 december 2010

Betreft: Verhuizing Kamer van Koophandel

Geachte ondernemers,

Via deze weg wil de Kamer van Koophandel Bonaire het volgende mededelen.

Vanaf 24 december zullen wij wegens verhuizing gesloten zijn. Met ingang van 5 januari 2011 zal de Kamer van Koophandel weer bereikbaar zijn in een nieuw onderkomen te Kaya Grandi # 67 (voormalig Bon Fysio gebouw).

Met dit nieuwe kantoor is de Kamer van Koophandel in staat om zijn dienstverlening naar klanten toe uit te breiden en verder te optimaliseren. Vanaf 5 januari zal de Kamer van Koophandel van maandag t/m vrijdag van 8.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur geopend zijn. Daarnaast is de Kamer van Koophandel te bereiken via de volgende contactpunten:

E-mail: secretary@kvkbonaire.com
E-mail: board@kvkbonaire.com

Tel. nr: 717-5595
Tel. nr: 717-5695
Fax. nr.: 717-8995

Website: www.chamberbonaire.com (onder constructie)
Website: www.kvkbonaire.com (onder constructie)

Tijdens de verhuizing zal de Kamer van Koophandel niet volledig bereikbaar zijn. Voor dringende zaken en uittreksels kunt u contact met ons opnemen via de bovenstaande e-mail adressen. Wij verzoeken u bij uw aanvraag duidelijk uw naam, e-mail adres en telefoonnummer te noteren zodat wij contact met u op kunnen nemen.

Wij verzoeken iedereen rekening te houden met het feit dat wij op 5 januari niet meteen alle puntjes op de i zullen hebben. Wij zullen onze uiterste best doen zo snel mogelijk volledig operationeel te zijn. Wel hopen wij u in het nieuwe jaar welkom te mogen heten zodat wij samen verder kunnen bouwen aan een verbeterd ondernemend Bonaire. Ten slotte wenst de Kamer van Koophandel iedereen prettige feestdagen en een zakelijk verstandig 2011.

Hoogachtend,

Kamer van Koophandel Bonaire

Stemrecht voor migranten

KRALENDIJK — Partido pro Hustisia & Union (PHU) pleit wederom voor kiesrecht voor migranten. Niet-Nederlanders die langer dan 5 jaar in Bonaire, St. Eustatius of Saba (BES) hebben gewoond, hebben nu geen stemrecht.

En zij hebben extra reden om te klagen, omdat in Nederland het immigrantenkiesrecht wel wordt erkend bij verkiezingen voor de gemeenteraad, zo stelt

PHU. Als onderdeel van Nederland, moet er niet met twee maten worden gemeten. PHU heeft inmiddels een testcase aangespannen waarin een immigrant in Bonaire eist dat hij als kiezer wordt geregistreerd. De behandeling van de zaak staat gepland voor 3 januari, om half tien 's morgens. Behalve de Democratische Partij van Bonaire en de Democratische Partij van St. Eustatius, hebben alle andere politieke partijen schriftelijk verklaard dat zij de zaak

steunen. "Immigranten die langer dan vijf jaar in Bonaire hebben gewoond en gewerkt hebben dus ook al die tijd belasting betaald. Ook hun leven wordt grotendeels bepaald door wat de overheid doet, of juist niet doet. Zonder stemrecht kunnen zij de beslissingen van de overheid echter niet beïnvloeden. Dat is niet rechtvaardig en niet democratisch. Daarom is het tijd om hen het kiesrecht toe te kennen. Wij zien uit naar wat de rechter zal beslissen", aldus PHU.

Vrije dag ambtenaren

KRALENDIJK — Ambtenaren op Bonaire waren 24 december vrij en zullen dat de 31e weer zijn.

Het Bestuurscollege heeft dit besloten omdat er geen bonus is uitbetaald vanwege de financiële situatie van het eilandgebied. Voorgaande jaren werkten de ambtenaren een halve dag.

Zwemmen rond Klein Bonaire

KRALENDIJK — Leo Hogenboom en Felix Faassen vertrokken vanmorgen vroeg voor een zwemtocht onder water rond Klein Bonaire. Doel is om geld in te zamelen voor de conservering van de zeeschildpadden op Bonaire.

Dat meldt natuur- en beheersorganisatie Stinapa.

De duik-zwemtocht zou elf uur duren en wordt onder andere gesponsord door Captain Don's Habitat. Tijdens de tocht wordt er gefilmd en die video wordt vanavond tijdens een feest bij Habitat vertoont. Ook wordt dan het geldbedrag bekend gemaakt. Via www.ecodivebonaire.com kan ook gedoneerd worden.

Korpschef bezoekt VKB



KRALENDIJK — De korpschef van Bonaire, St. Eustatius en Saba, Jan Rooijackers, heeft de kazerne van het Vrijwilligerskorps Bonaire bezocht. Het VKB ondersteunt de politie als dat nodig is. Met commandant Van Putten en in aanwezigheid van officieren en adviseurs werd van gedachten gewisseld. De nieuwe, staatkundige structuur heeft voor zowel het politiekorps als het VKB ook de nodige wijzigingen meegebracht en de komende tijd zullen deze wijzigingen daarom gesynchroniseerd worden. Rooijackers liet zich verder informeren over de plannen voor een nieuwe kazerne, materiaal dat nodig is en het wervingsprogramma voor nieuwe leden. Ook staat VKB haar collega's op St. Eustatius bij als dat nodig is. De korpschef sprak aan het einde van zijn bezoek zijn waardering uit voor het VKB en ontving uit handen van de commandant een pin als blijk van erkentelijkheid.

Advertentie Curaçao

UNITED COLORS OF BENETTON.

New Collection arrived!

Green, green gifts for Christmas...



Kaya Grandi 29, Kralendijk -Bonaire N.A. tel: 717 5107

All of us join to wish you a Happy Holiday Season and a Prosperous & Healthy 2011

Please note our end of the year schedule is as follows:
Tuesday to Saturday from 9 a.m. to 6:30 p.m. non stop
Monday December 20th open from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. non stop
Monday December 27th open from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. non stop
December 24th, open from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. no stop
December 25th, closed
December 26th, closed
December 31st, open from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. non stop
January 1st, 2011 closed

Vijf van de twaalf Somaliërs niet meer verdacht

ROTTERDAM — Vijf van de twaalf Somaliërs, die vrijdag werden aangehouden wegens betrokkenheid bij terrorisme, zijn niet meer verdacht. Dat heeft het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM) gisteren laten weten.

Twee van hen zijn gisteravond vrijgelaten, drie anderen zijn overgedragen aan de vreemdelingenpolitie. De zeven andere mannen zitten nog vast. Het OM beslist nog of zij aan de rechter-commissaris worden voorgeleid. De twaalf werden in Rotterdam aangehouden omdat ze volgens een ambtsbericht van de Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) betrokken zouden zijn bij terroristische activiteiten. Ze zouden op korte termijn een aanslag in Nederland hebben willen plegen. Bij huiszoekingen in Rotterdam en Gilze-Rijen zijn echter geen wapens of explosieven gevonden. Het is ook niet bekend waar in Nederland en wanneer de vermeende terroristen een aanslag hadden willen plegen. De arrestaties van vrijdagavond waren er vooral op gericht een eventuele aanslag te voorkomen. De verdachten zijn tussen de 19 en 48 jaar oud. Zes van hen wonen in Rotterdam, vijf hebben geen vaste woonplaats en een van hen is een Deen. De belwinkel van een van de verdachten was na de inval van politie en justitie een ravage. Abdullahi Ali, een kennis van de eigenaar, vertelde dat behalve zijn baas ook de eigen-



De belwinkel Banadir in Rotterdam was een ravage nadat deze doorzocht was door politie en justitie. Twaalf Somaliërs werden vrijdag aangehouden op verdenking van terrorisme.

naar van de belwinkel twee deuren verderop is opgepakt. Deze twee mannen zouden verre neven van elkaar zijn. Als de zeven andere verdachten aan de onderzoeksrechter worden voorgeleid, beslist die of het OM hen langer mag vasthouden of dat zij vrijgelaten moeten worden.

Onderzoek

De advocaat van twee Somaliërs, Michael Ruperti, wil dat er een onderzoek komt naar de werkwijze van de Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD). Deze twee mannen werden gisteren vrijgelaten. "Het kan niet anders dan dat de AIVD fouten heeft gemaakt als je verdachten al zo snel weer moet

vrijlaten", aldus Ruperti. De raadsman kondigde aan naar de Commissie van Toezicht voor de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten te stappen. Ook willen de mannen een schadevergoeding van justitie, zei Ruperti. Ze vertelden hun advocaat dat ze vrijdag geboeid en geblinddoekt zijn afgevoerd en dat ze pas zaterdag hoorden dat ze waren opgepakt om een terrorismeverdenking. "Ze laten het er niet bij zitten", zei de advocaat. "Een van hen is juist gevlucht uit Somalië omdat daar terroristische organisaties zijn." De twee hebben meteen ontkend iets met terreurplannen van doen gehad te hebben, aldus de raadsman. Ze hebben

de politie volgens Ruperti wel verteld dat ze wel eens bij de belwinkel kwamen waar een van de politie-invalen plaats had. Ruperti heeft goede hoop dat er meer verdachten vrijkomen. Samen met een collega vertegenwoordigt hij nog drie Somalische verdachten, die momenteel nog vast zitten.

De recherche heeft de mannen volgens Ruperti onder meer vragen gesteld over activiteiten in Rotterdam met betrekking tot de belwinkel en heeft ze foto's laten zien van personen. Volgens de raadsman wilde de politie verder weten of de mannen wel eens in het buitenland waren geweest.

Gebiedsverboden voor oud en nieuw in Den Haag

DEN HAAG — Vijf personen in Den Haag hebben voor de jaarwisseling een gebiedsverbod opgelegd gekregen op basis van de nieuwe voetbalwet. Dat heeft burgemeester Jozias van Aartsen vandaag namens de driehoek van gemeente, politie en justitie gemeld.

Deze vijf personen hebben dusdanige overtredingen op hun naam staan, dat zij zich tijdens de jaarwisseling niet in bepaalde delen van de stad mogen vertonen. De politie zal in de nacht van 31 december op 1 januari intensief controleren of deze mensen zich aan dit verbod houden. Het Openbaar Ministerie past in de hofstad tijdens de jaarwisseling weer supersnelrecht toe. Mensen die in de aanloop naar oud en nieuw zware strafbare fei-

ten plegen, krijgen alsnog voor de jaarwisseling een gebiedsverbod opgelegd. Justitie legde maandag al een gebiedsverbod voor de hele stad aan een persoon die zich schuldig heeft gemaakt aan het plegen van geweld en intimidatie. Van Aartsen zei net als voorgaande jaren 'alle middelen in het werk te stellen om de overlast tijdens oud en nieuw beheersbaar te houden'. De burgervader stelt dat deze 'Haagse aanpak' zijn vruchten afwerpt. Het aantal autobranden in de stad tijdens de jaarwisseling daalt, de mobiele eenheid (ME) heeft de afgelopen twee jaar niet op hoeven te treden en de schade aan gemeentelijke eigendommen is sterk gedaald. De politie Haaglanden zet in de nacht van 31 december op 1 januari zo'n dertienhonderd mensen in om de fees-

ten in goede banen te leiden. Dit aantal is hetzelfde als vorige jaar. Korpschef Henk van Essen riep vandaag de Haagse burger op om vooral incidenten en overtredingen te melden en beeldmateriaal te maken met bijvoorbeeld mobiele telefoons. Deze filmpjes zijn eenvoudig te uploaden via de site van de politie Haaglanden.

Ook het Openbaar Ministerie kiest voor een harde aanpak van overtredingen tijdens de jaarwisseling. Hoofdofficier Theo Hofstee meldde dat overtredingen tegen politie of ambulancepersoneel tijdens oudejaarsfeesten tot driemaal hogere straffen kunnen leiden. Deze aanpak is in lijn met het landelijke beleid. Officieren van justitie in het hele land zullen ook deze jaarwisseling extra streng zijn voor mensen die rottigheid uithalen.

Garages vaak onvoldoende veilig voor monteurs

DEN HAAG — Bij ongeveer driekwart van de garagebedrijven is de veiligheid van het personeel te weinig gegarandeerd. Dat concludeert de Arbeidsinspectie vandaag in het rapport *Garages in Beeld*, waarvoor 1060 werkplaatsen en garages zijn gecontroleerd.

Inspecteurs stuitten op ongekeurde hefbruggen, machines die kunnen omvallen en ontploffingsgevaar bij het oppompen van vrachtwagenbanden. In dertig gevallen werd het werk tijdens de inspectie stilgelegd, omdat de situatie te gevaarlijk was. Zo constateerden inspecteurs zeven keer dat er geen bandenkooi was voor het oppompen van vrachtwagenbanden. Deze kooi moet werknemers beschermen tegen rondvliegende onderdelen als een band ontploft. Ook was er volgens

de Arbeidsinspectie acuut gevaar bij een aantal bedrijven waar werknemers van hoge plekken konden vallen. 'Het echte zorgkind' is volgens de inspectiedienst de hefbrug, die vaak niet tijdig gekeurd bleek of verkeerd werd gebruikt. Een slecht onderhouden hefbrug kan instorten met alle gevaren van dien voor het personeel. Verder vormen machines die kunnen omvallen, een risico voor garagemedewerkers. Een verbetering ten opzichte van eerdere controles was wel dat monteurs minder zwaar hoeven te tillen. De Arbeidsinspectie had alle bezochte werkgevers laten weten dat ze gecontroleerd konden worden. Ook hadden ze een folder gekregen over de risico's in garages. Eerder bezochte bedrijven scoorden nu 'beduidend beter' op de onderwerpen waarop destijds vooral werd gelet. Maar

in vergelijking met eerdere controles werden wel meer overtredingen geconstateerd. Brancheorganisatie Bovag erkent in een reactie dat er op het gebied van machineveiligheid nog 'wel een slag is te maken' maar wil de conclusies verder nuanceren. Zo hebben de garages een behoorlijke vooruitgang gemaakt op het gebied van lichamelijke belasting, hetgeen ook blijkt uit de lage ziektecijfers, zei een woordvoerder. De branche is druk bezig met het toepassen van de arbo-wet, maar 'moet even de tijd hebben om aan nieuwe regels te wennen'. Bovendien is er vooral wat hefbrugkeuringen betreft onduidelijkheid over wie keurt en hoe vaak dat moet gebeuren. De Bovag geeft workshops, verduidelijkt regels en maakt nieuwe afspraken, bijvoorbeeld over keuringen.

Rijexamens uitgesteld: proef met winterbanden

RIJSWIJK — Door de gladheid kunnen veel mensen geen rijexamens doen. Het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) heeft in de vier weken tussen vrijdag 26 november en donderdag 23 december bijna 22.000 examens moeten uitstellen.

Dat is 40 procent van het aantal gereserveerde examens. Daar kwamen vrijdag nog eens 1139 van de 1275 voorgenomen rijexamens bij. Het CBR begint in januari met een proef, waarbij rij scholen die auto's op (goed-gekeurde) winterbanden hebben, hun leerlingen toch rijexamens kunnen laten doen. Het bureau doet de proef in overleg met onder meer de Bovag. Van de rij scholen heeft ongeveer twee derde lesauto's op winterbanden. Dat hebben woord-

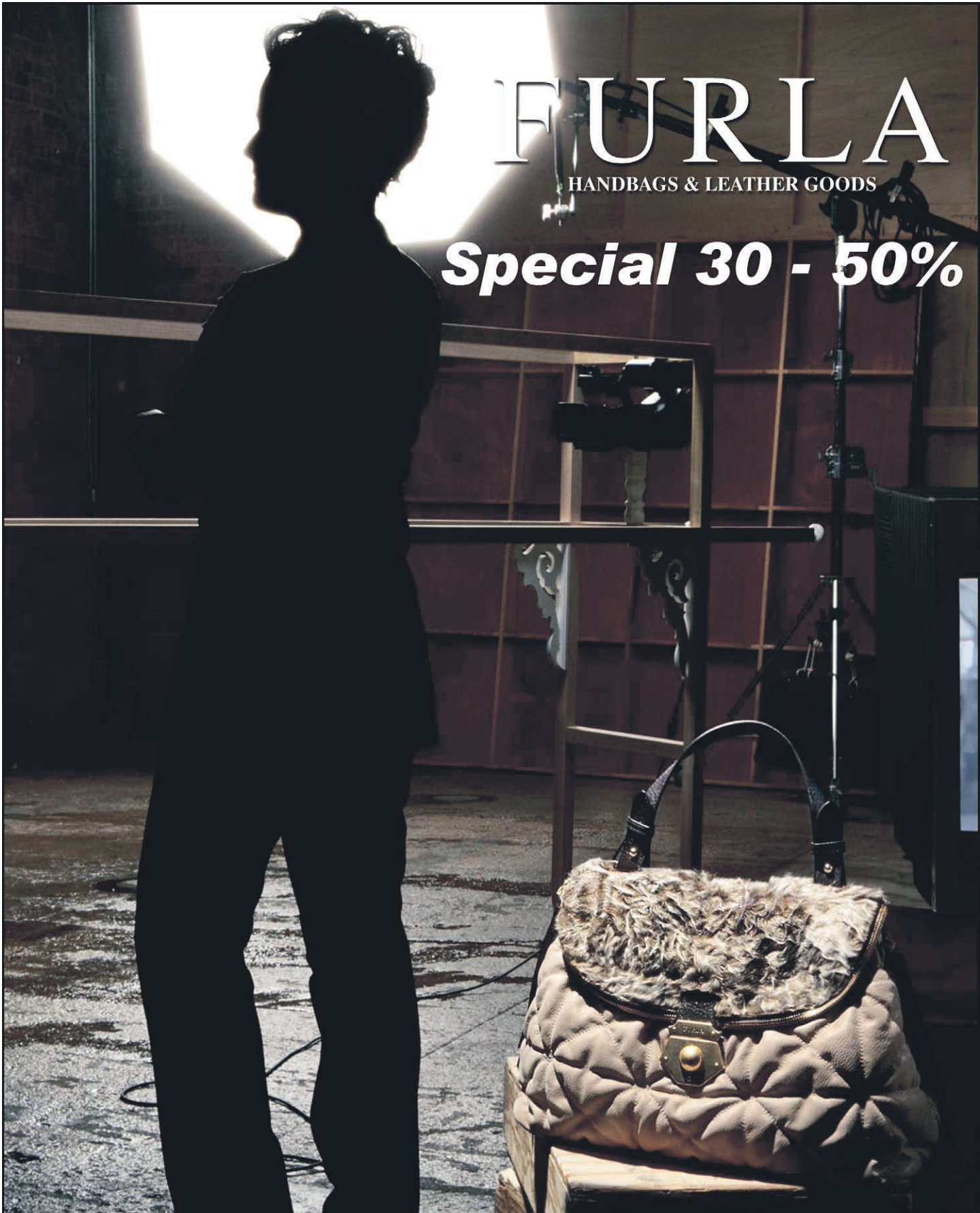
voerders van het CBR en de Bovag vandaag laten weten. De proef heeft plaats in Leeuwarden, Enschede en Venlo. Deze plaatsen zijn gekozen op grond van de neerslagkansen en het grote aantal uitgestelde examens. Het examen wordt afgenomen door speciaal opgeleide examinatoren en moet voldoen aan dezelfde eisen als het normale. Vorige winter moest het CBR in totaal 34.000 examens uitstellen, wat leidde tot Kamervragen. Het bureau hoopt de vertraging terug te dringen met lesauto's op winterbanden. Ook is het goed kandidaten te toetsen bij winterse omstandigheden. De proef is geslaagd als die leidt tot ongeveer de helft minder uitstel, bij een nagenoeg gelijkblijvend slagingspercentage.

Sponsor betaalt berging Anne Frankboom

AMSTERDAM — Een sponsor is bereid de bergingskosten te betalen van de Anne Frankboom, de ernstig zieke kastanje die 23 augustus omwaalde in de tuin naast het Anne Frankhuis in Amsterdam.

Generali Schadeverzekering Maatschappij in Diemen tast 'uit coulance' in de buidel voor de totale kosten van 27.850,65 euro, maakte de stichting Support Anne Frank Tree gisteren bekend. Na het omwaaien waren talloze bedrijven bezig het afgebroken gedeelte van de Anne Frankboom en de veiligheidsconstructie die de boom staande diende te houden, op te ruimen. Voor de bergingskosten was de stichting Support Anne Frank Tree niet verzekerd. Begin volgend jaar wordt de verdeling van de restanten van de Anne Frankboom afge-

rond. De stichting liet eerder al weten resten van de omgewaaide kastanje te willen schenken aan Joodse musea in de wereld. Na de verdeling wordt de stichting ontbonden.



Renaissance Mall, Oranjestad - Tel: 582-5355

KÄRCHER TRADE IN DAYS

hot water professional pressure washers starting at **5499,-**



GET UP TO 10% BACK FOR YOUR TRADE IN*

PROFESSIONAL SPRAY EXTRACTION CLEANER **1299,-**



PROFESSIONAL WET & DRY VACUUM CLEANER 45 ltr, 1380W **1299,-**



CONSUMER HIGH PRESSURE WASHER 1600 psi, 2000W **699,-**



PROFESSIONAL WET & DRY VACUUM CLEANER 65 ltr, 2750W, 2 engines **1899,-**



HIGH PRESSURE WASHER GASOLINE 5.5 HORSEPOWER 1499,- 6 HORSEPOWER 1699,- 13 HORSEPOWER 3599,-



CONSUMER HIGH PRESSURE WASHER 1850 psi, 2000W **899,-**



PROFESSIONAL HIGH PRESSURE WASHER 1740 psi, 2200W **1499,-**



CARIBBEAN FASTENERS

ARUBA
582 8449
aruba@cfn-group.com

* 10% of prices mentioned in this ad and only valid with purchase of Kärcher machines. Trade in similar type of machine, any brand, any condition.

Offers valid on Aruba, in the month of October, 2010. Prices in AWG. Bbo included.

Noodtoestand in staten VS door sneeuw

NEW YORK — In zeker zes staten in het oosten van de Verenigde Staten is wegens de winterse omstandigheden de noodtoestand uitgeroepen. De maatregel geldt onder meer voor Massachusetts, Virginia en Maine.

Door een sneeuwstorm, die over het noordoosten van de VS trekt, is het een chaos op de weg, het spoor en op vliegvelden. Luchtvaartmaatschappijen hebben ruim tweeduizend vluchten geschrapt en veel vliegvelden rond New York zijn gesloten, waaronder JFK en Newark. Verder is de Amtrakspoordienst tussen New York en Boston uitgevallen. De eerste grote sneeuwstorm van het seizoen leidt op veel plaatsen tot een dik pak sneeuw. Burgemeester Michael Bloomberg van New York heeft circa 2400 werknemers opdracht gegeven

de straten vrij van sneeuw te maken. Op een van de drukste dagen van het jaar waarschuwt de Amerikaanse weerdienst voor sneeuwstormen vandaag langs de hele oostkust. De dienst rekent op een halve meter sneeuw in New York City en windsnelheden tot bijna 90 kilometer per uur. Dat komt juist op het moment dat veel mensen na Kerstmis weer naar hun werk gaan. Bovendien zullen 93 miljoen Amerikanen op reis gaan tussen kerst en nieuwjaarsdag. Ook steden, die niet op de weg van de storm liggen, zijn gewaarschuwd voor problemen. Door zware natte sneeuw en harde wind zullen hoogstwaarschijnlijk grootschalige stroomstoringen optreden, aldus de weerdiensten. Autoriteiten vroegen mensen niet de weg op te gaan. “De wegen zijn glad en het zicht is slecht”, zei bestuur-

der Ed Mangano van Nassau County. Zaterdag beleefde het zuiden van de VS al een zeldzame witte kerst. De stad Atlanta in de staat Georgia vierde Kerstmis zaterdag zelfs voor het eerst in 128 jaar onder een witte deken van sneeuw. Ook de National Football League lijdt onder de sneeuwstorm. De wedstrijd tussen de Vikings en de Eagles is voor de tweede keer in drie weken afgelast. Eerder werd de wedstrijd ook al niet gespeeld, omdat het opblaasbare dak van het Vikingsstadion in Philadelphia was ingestort. De sneeuw op het dak was te zwaar geworden. Iets noordelijker zet ook Canada zich schrap voor de komst van de sneeuwstorm. De provincie Nova Scotia zal waarschijnlijk de zwaarste weersomstandigheden te verduren krijgen.

Gbagbo dreigt met oorlog tegen immigranten

ABIDJAN — President Laurent Gbagbo heeft gisteren een dreigement geuit tegen de miljoenen migranten uit andere West-Afrikaanse landen die in Ivoorkust wonen. Een woordvoerder van Gbagbo zinspeelde op een burgeroorlog tegen hen als landen in de omgeving militair ingrijpen in Ivoorkust.

De West-Afrikaanse landen, verenigd in de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse staten (Ecowas), dreigden vrijdag met militair ingrijpen als Gbagbo niet opstapt als president. Gbagbo claimt de presidentsverkiezingen in Ivoorkust van eind vorige maand te hebben gewonnen. De internationale gemeenschap erkent Alassane Ouattara als president, maar Gbagbo weet van geen wijken. Ahoua Don Mello, een minister in de regering van Gbag-

bo, wees er gisteren op dat Ivoorkust een immigratieland is, dat in de afgelopen jaren miljoenen arbeiders heeft verwelkomd uit armere omliggende landen. “Al deze landen hebben burgers in Ivoorkust, en zij weten dat er opnieuw een burgeroorlog komt als zij Ivoorkust zouden aanvallen”, aldus Don Mello. Waarnemers beschouwen zijn woorden als een dreigement aan het adres van de migranten. Botsingen tussen aanhangers van Ouattara en mi-

litairen die loyaal zijn aan Gbagbo hebben volgens de Verenigde Naties waarschijnlijk al aan meer dan 170 mensen het leven gekost. Gbagbo krijgt alleen nog steun van het leger en van de staatstelevisie in Ivoorkust. Circa 14.000 mensen zijn inmiddels gevlucht uit het land in verband met de voortdurende crisis. De internationale gemeenschap voert de druk op Gbagbo steeds verder op. Zo blokkeerde de Centrale Bank van West-Afrikaanse Staten de rekening van Ivoorkust. De autoriteiten in Frankrijk, de vroegere kolonisator van Ivoorkust, besloten gisteren het vliegtuig van Gbagbo op de grond te houden op de internationale Frans-Zwit-

serse luchthaven Basel-Mülhausen-Freiburg. Gbagbo zei gisteren in een interview met de Franse krant *Le Figaro* dat de druk op hem voorkomt uit een complot, dat zou zijn bedacht door de regeringen van Frankrijk en van de Verenigde Staten. Alassane Ouattara, die zich net als Gbagbo heeft laten beëdigen als president, heeft de bevolking van Ivoorkust opgeroepen om mee te doen aan een landelijke staking. Die had vandaag moeten beginnen en eindigt pas als Gbagbo zijn ambt neerlegt, aldus een mededeling van de regering van Ouattara. Arbeiders hebben echter geweigerd het werk neer te leggen, omdat ze bang zijn voor hun levensonderhoud.

Chodorkovski schuldig bevonden aan fraude

MOSKOU — Een rechtbank in Moskou heeft Michail Chodorkovski, de oprichter van het vrijwel verloren gegane Russische olieconcern Yukos, vandaag schuldig bevonden aan verduistering. Ook zijn vroegere zakenpartner Platon Lebedev werd schuldig bevonden. Dat heeft het Russische persbureau *Interfax* gemeld. Chodorkovski (47) zou ongeveer 218 miljoen ton olie uit de boeken hebben gehouden. Het kan nog enkele dagen duren voor de rechtbank de straf bekendmaakt. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft tegen zowel Chodorkovski als Lebedev een gevangenisstraf van zes jaar geëist. De advocaat van de vroegere olietopman kondigde vandaag aan in beroep te gaan tegen de schuldigverklaring. Direct nadat de rechter Chodorkovski schuldig had bevonden, liet hij alle vertegen-



Russische politieagenten arresteren aanhangers van Michail Chodorkovski tijdens protesten tegen het vonnis dat de Russische zakenman vandaag opgelegd kreeg wegens verduistering.

woordigers van de media uit de zaal verwijderen. Hij gaf geen redenen voor dat besluit. Chodorkovski was eens een van de rijkste Russen. Hij zit tot 2011 een gevangenisstraf van acht jaar uit wegens belastingontduiking. Volgens Chodorkovski, maar ook volgens waarnemers is het een politiek proces, omdat de zakenman in ongenade zou zijn gevallen bij de vroegere

president en huidige premier Vladimir Poetin. De oliemagnaat haalde zich diens woede op de hals door een oppositiepartij financieel te steunen. Poetin eiste deze maand voor de televisie dat Chodorkovski zou worden veroordeeld. President Dmitri Medvedev distantieerde zich in bedekte termen van die uitspraak. Voor het gerechtsgedebouw demonstreerden honderden

mensen voor de vroegere zakenman. Ze eisten vrijpraak. “Ieder van ons kan een Chodorkovski worden”, stond op een spandoek. Ook journalisten uit de gehele wereld stonden al vroeg in de ochtend bij het gebouw. Chodorkovski heeft al aangekondigd een veroordeling aan te vechten bij het Europees Hof voor de Mensenrechten in Straatsburg.

VN-topman geschokt door geweld Nigeria

NEW YORK — Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties zei gisteren geschokt te zijn door het geweld in Nigeria. In het Afrikaanse land zorgden conflicten tussen christenen en moslims tijdens Kerstmis voor zeker 39 doden en 74 gewonden.

De meeste doden vielen vrijdagavond in de stad Jos. Tijdens kerstavond explodeerden zeker zeven bommen, onder meer bij een kerk. Veel van de 32 slachtoffers waren op dat moment bezig met het doen van kerstinkopen. Ban Ki-moon liet weten dat hij de verwerpelijke, gewelddadige acties veroordeelt, vooral op het moment dat miljoenen Nigerianen hun

religieuze feesten vieren. De VN-topman zei de Nigeriaanse autoriteiten te steunen bij hun poging om de verantwoordelijken van de aanslagen voor de rechter te brengen. Nigeria was in 2010 het gevaarlijkste land voor christenen. Gewelddadige acties hebben dit jaar aan tweeduizend christenen in het Afrikaanse land het leven gekost. Dat heeft de organisatie Open Doors, die opkomt voor vervolgd christenen, vandaag gemeld. Andere landen waar christenen in 2010 het slachtoffer van geweld werden, zijn Irak, Pakistan en Laos. In Irak kwamen volgens Open Doors negentig christenen om. In Pakistan wordt ie-

dere maand zeker één christen om zijn geloof gedood en in het communistische Laos werden 29 geloofsgenoten om het leven gebracht. Open Doors baseert zich op gedocumenteerde gevallen. Het is bekend dat er tienduizenden Noord-Koreaanse christenen in kampen vastzitten, maar over hun lot is niets bekend. De zwaarste aanslag op christenen in Irak vond eind oktober plaats. Toen gijzelde terroristen kerkgangers in een kathedraal in Bagdad. 58 christenen kwamen om. Het geweld heeft ertoe geleid dat vele christenen Irak hebben verlaten. Sinds de val van dictator Saddam Hussein in 2003 is hun aantal met meer dan de helft gedaald tot net boven 300.000.

VN: Veiligheid in Afghanistan verslechterd

KABUL — Uit vertrouwelijke stukken van de Verenigde Naties blijkt dat de veiligheidssituatie in delen van Afghanistan dit jaar duidelijk is verslechterd. Dat meldde *The Wall Street Journal* vandaag.

De VN hebben de beoordeling van de veiligheid letterlijk in kaart gebracht. Uit de gegevens blijkt dat de situatie in oktober vergeleken met die in maart vooral in delen van het noorden en oosten is verslechterd, aldus de Amerikaanse zakenkrant. Kieran Dwyer, hoofd communicatie van de VN-missie in Afghanistan, heeft inmiddels

erkend dat de veiligheidsituatie in het Centraal-Aziatische land is verslechterd, al heeft hij de kaarten in *The Wall Street Journal* van tevoren niet zelf onder ogen gehad. “Er zijn delen van het land waarin het dit jaar steeds lastiger werd om te werken wegens de toenomen onveiligheid”, aldus Dwyer. Opstandelingen hebben het volgens hem vooral voorzien op hulpverleners en overheidsfunctionarissen die de lokale bevolking helpen. De situatie in het zuiden – waar de door de Amerikanen geleide troepenmacht zwaar slag levert met de radicaalislamitische Taliban

– is vrijwel onveranderd het slechtst. In zestien districten in het noorden en het oosten is de situatie tussen maart en oktober slechter geworden. In twee districten die in maart nog werden bestempeld als ‘hoogrisico’, is sprake van een verbetering. Een Amerikaanse overheidsrapport meldde eerder deze maand dat er vooruitgang is geboekt in de strijd tegen de Taliban. De geboekte resultaten werden omschreven als fragiel. Door de vooruitgang zouden de VS medio 2011 kunnen beginnen met een vermindering van het aantal troepen in Afghanistan.



Holiday Opening Hours

From 13 till 23 December

Mon - Sat	8:00	21:00
Sun	9:00	14:00

KONG HING NEW YEARS LOTTERY 2010

1st Prize: 40" Samsung LCD TV



2nd Prize: emachines Laptop



3rd and 4th Prize: Apple I-pad



And more prizes Gift Certificates & Baskets

You will receive a Ticket for every purchase of Afl. 25,- @ KONG-HING SUPERCENTER
Drawing will be on January 8th, 2011 @ 11.00am in the Store !

CITLOGS ®

Aanvang van een nieuw tijdperk voor ons Parlement

WWW.PARLAMENTO.AW

Een innovatief Parlement ter bevordering van een transparante democratie.



Nationale Vogeltelling 18 maart

ORANJESTAD — De eerste Nationale Vogeltelling die op 25 december stond gepland, is verschoven naar 18 maart. Dat laat Aruba Birdlife Conservation weten.

Het landelijke onderzoek naar het aantal vogels op Aruba wordt toegevoegd aan de agenda van culturele evenementen die op 18 maart, op de Dag van de Vlag en het Volkslied, worden georganiseerd. De minister van Economische, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), die verantwoordelijk is voor de agenda van 18 maart, heeft Aruba Birdlife Conservation laten weten dat ze de nationale vogeltelling steunt en bereid is om

deze in het programma op te nemen. Het doel van de vogeltelling is om de vogelpopulatie op Aruba te monitoren. Door de opmars van de boa constrictor komt het aantal vogels op Aruba in gevaar, stelt Aruba Birdlife Conservation. Een voorzichtige schatting leert dat dit jaar zo'n 17.000 vogels door de slangensoort zijn verorberd. De vogeltelling zal aan het begin van de ochtend worden gehouden en duurt vijf-

tien minuten. Iedereen kan aan de telling meedoen door een plaats in de tuin of in de buurt van hun tuin te kiezen en vandaar gedurende een kwartier de waargenomen vogels te noteren. Aruba Birdlife Conservation werkt aan een speciaal formulier met daarop foto's van de vogels die geteld moeten worden. Ook wordt nagedacht over de logistiek van het verkrijgen en retourneren van de formulieren. De data van de telling maakt de stichting later openbaar. In januari zal er meer informatie over de vogeltelling worden gepubliceerd.

ORANJESTAD — Twee Arubaanse studenten, Darwin Dubero en Mireya Willems, zijn recentelijk afgestudeerd aan de Universiteit van Centraal Florida (UCF) in Orlando. Ze ontvingen hun bul in het bijzijn van familieleden. Dubero deed de studie Sports & Fitness en Willems Accounting.

Met behulp van de Aruba Scholarship Foundation (ASF) konden ze zich op de universiteit inschrijven via het America/Caribbean (LAC) Scholarship Program. Studenten die goede cijfers halen tijdens hun vooropleiding kunnen in aanmerking komen voor dit studieprogramma. Zij betalen voor hun studie aan de universiteit dan niet meer dan ingezetenen van Florida.

Voor Dubero bespaarde dit programma in twee jaar meer dan vijftigduizend florin aan collegegeld. Hij behaalde in 2007 zijn Associate Degree in Valencia en vervolgde zijn studie aan de universiteit in Florida. Op basis van zijn behaalde cijfers en hulp van de Aruba Scholarship Foundation (ASF) kreeg hij dus voor de universiteit een studiebeurs



Darwin Dubero (links) met zijn familie na de uitreiking van zijn Bachelors diploma en Mireya Willems (rechts).

van de Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program. Mogelijk gaat Dubero gebruik maken van de mogelijkheid tot het volgen van de zogeheten Optional Practical Training (OPT) van een jaar aan de UCF. Hiermee kan hij zijn masters behalen. Willems studeerde in 2006

met hoge cijfers af aan de Broward Community College. Ze kwam zonder problemen in aanmerking voor de vervolgstudie op UCF en het studieprogramma LAC. De moeder van maar liefst drie kinderen stopt na het behalen van haar bachelor niet met studeren. Ze wil zich in

juni 2011 inschrijven op de mastersstudie MBA/Accounting op UCF. Belangstellenden die meer willen weten over de Aruba Scholarship Foundation en de hulp die deze organisatie kan bieden, kunnen contact opnemen met Clyde Harms via clydeharms@yahoo.com.

Kerstman verrast medewerkers Manchebo



ORANJESTAD — Medewerkers van Manchebo Beach Resort & Spa werden tijdens hun kerstviering in French Steakhouse verrast met een speciale gast. De kerstman kwam langs en nodigde alle medewerkers van het hotel uit voor het buffet dat door executive chef George Hoek en zijn keukenteam was bereid. Tijdens het toetje werden enkele hotelmedewerkers in het zonnetje gezet. Zo werd front desk manager Debbie Hassell geëerd als Manager van het Jaar en ging de prijs voor Beste Afdeling naar Accounting Department. Ook de drie beste medewerkers werden beloond. Tara Rawattie (eerst housekeeping en nu kok bij Giorgio) werd derde, Jorge Zuniga (onderhoud) werd tweede en de beste medewerker was Alejandro Mejia (Chef de Partie bij Giorgio's). Daarna werd het gezelschap vermaakt met een optreden van Grupo di Betico.

Groot Dandefestijn in Brazil

ORANJESTAD — Centro di Bario Brazil viert het eind van het jaar met een groot feest. Maar liefst achttien tipico- en dandegroepen zullen optreden in het wijkcentrum. In tegenstelling tot het volksmuziekfestival is hier geen sprake van een wedstrijd, dus de groepen zijn er vooral voor het plezier en het publiek krijgt achttien bands achter elkaar te zien. Centro di Bario Brazil wijst iedereen erop om vooral vroeg te komen, om zo een goede zitplaats te krijgen. Uiteraard zal er een keuken met traditionele eendaarsgerechten zijn, net zoals een goedgevulde bar. Voor meer informatie kan gebeld worden met Chico Harms of Belo Martijn op 584-6500.

Pril geluk...



Foto: Farrah Backhouth

ORANJESTAD — Kowan (18) en Jovaneaska (15) de Palm gaven elkaar onlangs het ja-woord. Na twee jaar en elf maanden samenzijn besloot het tweetal om met elkaar in het huwelijksbootje te stappen. De trouwplechtigheid vond plaats in de rooms-katholieke kerk van het district van Piedra Plat. Het piepjonge echtpaar vierde na de bruiloft dit heugelijke feit met een receptie in Residencia Country Club in het bijzijn van hun ouders, vrienden en kennissen. Omdat de bruid minderjarig was, moesten haar ouders toestemming geven om te trouwen.

Hilyann Croes en Jeffrey Kelly winnen dande



Foto: cybmad

Hilyann Croes en Jeffrey Kelly vannacht nadat ze zojuist zijn gekroond als koningin en koning van de dande 2010.

ORANJESTAD — Het dandefestival van dit jaar is gewonnen door Hilyann Croes en Jeffrey Kelly. De 38ste editie van het festival vond afgelopen zondag, op Tweede Kerstdag, plaats.

Zestien groepen namen deel aan de wedstrijd en brachten 50 dande's, zeventien 'pieza tipico', tien nieuwe composities van eigen makelij en

zeven nieuwe tumbanummers ten gehore. Het festival duurde tot vier uur 's nachts waarna de jury Croes tot koningin van de dande en Kelly tot koning van de dande uitriep. Croes trad op met Tipico Macuarima in Club Caiqueto in Paradera waar het festival plaatshad. Ze brachten onder andere de wals 'Anette en een nieuw tumba-nummer 'Dande Di Nos E Ta Ricibi'e'. Kelly trad

op met Grupo di Betico en speelde de nummers 'Faya Bo Haya', 'Yen di Emocion' en 'E Anja aki ta Special'. Voor Kelly was het overigens de vierde keer dat hij de titel 'rei di dande' won: een keer tijdens een festival in Nederland en drie keer hier op Aruba. Het festival was dit jaar opgedragen aan Pampi Suarez en Roberto Orman die beiden faam maakte in deze muziekgenres.

Nieuwjaarsduik Moomba Beach



ORANJESTAD — De Nieuwjaarsduik van vorig jaar bij Moomba Beach, waaraan zo'n 300 mensen deelnamen. Ook dit jaar organiseren Moomba Beach, Divevursity en soepfabrikant Unox een Nieuwjaarsduik op 1 januari. Unox organiseert dit soort nieuwjaarsduiken op meerdere plekken over de hele wereld, zoals het grote evenement in Scheveningen. De duik op Aruba vindt plaats om twaalf uur 's middags, bij het strand van Moomba Beach. Na de duik is er erwtensoepp voor alle deelnemers. Vorig jaar waren er slechts 160 Unox-mutsen voorhanden, maar omdat men dit jaar een grote toeloop verwacht om het nieuwe jaar in te luiden en de kater van Oud en Nieuw te bestrijden, zijn er 500 mutsen verkrijgbaar. Deelname aan de Divevursity/MooMba Unox Nieuwjaarsduik is gratis.

Digitale map Aruba

ORANJESTAD — Telecom Setar heeft met de lancering van Navigator GPS-Units de landkaart van Aruba digitaal beschikbaar gemaakt. Het bedrijf claimt dat de kaart 'compleet' is. Navigator GPS-Units is een

systeem bestaande uit drie verschillende modellen, genaamd Garmin TM models, en het zijn de Nivi 1200, 1310 en 1410. Voor deze GPS-modellen kan dus nu de kaart van Aruba worden gedownload.

Deze bestaat uit 858 straatnamen, meer dan 34.000 adressen en 572 zogeheten 'punten van interesse' oftewel winkels, kerken en andere plaatsen die afnemers belangrijk vinden. Setar brengt dit product op

de markt, omdat het vooral interesse verwacht van toeristen, maar ook van hulpinstanties zoals politie, brandweer en ambulance die met deze dienst sneller op de 'plek van nood' kunnen zijn.

UTS biedt alternatieven voor Paseata

WILLEMSTAD — Het klantencentrum van UTS in het Paseata-gebouw aan de Sta. Rosaweg is sinds enige tijd dicht. Dit heeft tot verontruste reacties geleid bij UTS-klanten die voor een gesloten deur komen te staan, wanneer zij hun rekeningen willen betalen. Maar het lokale telecombedrijf stelt dat het tal van alternatieven heeft om aan de wensen van de klanten in de buurt van Sta. Rosa en omstreken tegemoet te komen.

Bij de opening van Vinik Plaza aan dezelfde Sta. Rosaweg stond UTS-directeur Paul de Geus hierbij stil. De Geus gaf aan dat het telecombedrijf zich bewust is van het feit dat UTS-klanten, die normaal gesproken hun rekeningen bij Paseata

betalen, nu niet weten waar zij hiervoor terecht kunnen. Maar hij benadrukte dat er tal van alternatieven bestaan voor mensen die in het recente verleden bij het UTS-kantoor bij Paseata langsgingen om hun rekeningen te betalen.

De Geus noemde eerder deze week onder andere de mogelijkheid om rekeningen te betalen via het Pagomátiko-systeem bij Botika Mampuritu, Botika Sta. Rosa en bij het postkantoor van de NP-NA bij Paseata. Bij dit zelfde winkelcomplex kunnen klanten terecht bij Cariníto's en Todo y Mas. Verder heeft UTS de loketten bij haar betaalcentrum te Brievengat en in Sta. Maria uitgebreid. Ook bestaat de mogelijkheid om via de betaalsites van de lokale banken de telefoonrekeningen van UTS te betalen, aldus De Geus.

Druk in de stad op Tweede Kerstdag



Sinds hij gepensioneerd is geeft deze trompetist regelmatig straatoptredens in de binnenstad. Met zijn optredens zorgde hij voor de muzikale aankleding voor de vele cruiseepassagiers.

WILLEMSTAD — Op Tweede Kerstdag heeft Curaçao meer dan 6500 cruisetoeeristen mogen ontvangen. Het gaat om passagiers van de volgende cruiseschepen: Carnival Miracle, Queen Mary II en de Thomson Dream. Zoals aangekondigd door Curaçao Tourist Board (CTB) zullen er op dagen dat cruiseschepen voor het eerst

ons eiland bezoeken, de zogenoemde 'maiden calls', en op dagen dat er meer dan 3000 cruisetoeeristen op het eiland aanwezig zijn, extra activiteiten in de stad georganiseerd worden ter vermaak van de bezoekers. Het startsein van deze activiteiten was op Tweede Kerstdag, toen verschillende artistieke groepen van Curaçao pre-

sentaties gaven, zoals gezichten schminken, knutselen met ballonnen en muzikale optredens. Ondanks de dreiging van slecht weer was de lokale bevolking in groten getale op de activiteiten afgekomen, wat zorgde voor een speciale sfeer. De extra activiteiten staan op de volgende dagen gepland: 4, 10, 18, 24 en 25 januari 2011.

Advertentie Curaçao

Did you upgrade already?



UTS ONENET
The highest ADSL speeds at the lowest rates

16 Mbps
for
ANG 99,- p/m

Now available only at www.uts.an

15 Mbps
for ANG 99,- p/m

Existing customers paying ANG 99,- (excl. OB) per month for their internet package are eligible to upgrade to 16 Mbps, maintaining their current monthly rate of ANG 99,- by signing a new 2 year contract online. This offer is valid till December 31, 2010. Offer available only at www.uts.an. Offer also available for new customers. For more information please visit www.uts.an. Please note: customers that already upgraded to 6 Mbps will be automatically upgraded to 16 Mbps!

www.uts.an

Smoc verbaasd over uitblijven reactie op afvaldump bij Marchenabaai



Smoc voorzitter, Peter van Leeuwen laat weten dat de Marchena baai in 1989 (zie afbeelding zwart/wit), 4 jaar na het vertrek van Shell, door een dam wordt afgescheiden van de Marchena Landfill, 'waar het giftige afval gedumpt wordt.'

WILLEMSTAD — Smoc-voorzitter Peter van Leeuwen heeft met stijgende verbazing geconstateerd dat de verantwoordelijke overheden en de Isla-raffinaderij niet reageren op de illegale afvaldump in de Marchenabaai.

“Bewoners reageren ontsteld, maar we zien geen enkele reactie van de Milieudienst of van de politiek zelf, terwijl er ook nog een Milieuraad schijnt te bestaan”, aldus de voorzitter. Smoc bracht ruim een week geleden foto's naar buiten waarop te zien is hoe Isla 'zwavel en ander (chemisch) afval dumpt op de oevers van de Marchenabaai.' Volgens de milieuorganisatie gebeurt dit illegaal. Van Leeuwen bevestigt dat de uitspraken van de Isla-woordvoerder, Kenneth Gijsbertha, dat de Marchenabaai door Isla gebruikt kan worden om vuil te storten, kloppen. “Iedere raffinaderij krijgt richtlij-

nen voor afvalverwerking, zelfs Isla. De Marchena Landfill is een specifiek aangewezen gebied voor bepaalde soorten afval, maar grenst uiteraard niet tot aan en zelfs in het water. In de Isla-vergunning staan de grenzen van dit terrein aangegeven. Tussen de Landfill en de baai staat een afscheidingsdam om het water te beschermen, maar Isla is die grens ver voorbijgegaan. De giftige stoffen worden regelrecht in het water gedumpt, en vervuilen zo onze kust en baaien, met alle gevolgen voor het koraal van dien. Ik hoorde Gijsbertha op de radio zeggen dat Shell dit al deed, maar daar klopt niets



Foto's: Peter Van Leeuwen, Smoc

Smoc meent dat op de afbeelding, die uit 2007 stamt, duidelijk te zien is dat de dam niet meer zichtbaar is.

van. Op foto's uit 1989 en 2007 is dit duidelijk te zien”. Deze foto's zijn bij dit artikel afgedrukt. De voorzitter van de milieuorganisatie beticht de Isla-woordvoerder van misleiding. “Hij zei in dat interview dat de zwarte Isla-rookwolken normaal zijn voor een raffinaderij en slechts een klein beetje overlast geven voor de bewoners, en tegelijk dat hij niet weet wat er precies in zit. Zo iemand is toch volstrekt ongelofwaardig. Hij kent toch ook de vonnissen in onze rechtszaken? Isla heeft nog nooit een cent geïnvesteerd in milieumaatregelen ten behoeve van de bewoners. Zij vervuult op grote schaal willens en wetens lucht, bodem en water, met alle desastreuze onomkeerbare gevolgen voor mens en natuur. Dat is niet een klein beetje

overlast, dat is een grof milieuschandaal”, aldus Van Leeuwen. Gijsbertha wilde niet persoonlijk in de media reageren op de aanklacht van Van Leeuwen dat het dumpen illegaal is, omdat het ‘anders een spelletje wordt’. De Smoc-voorzitter hierover: “Gijsbertha is op de plek gaan kijken en heeft dus ook gezien hoe Isla alle soorten afval, zoals puin, staal, bouwmaterialen, plastic en chemisch afval open en bloot door elkaar heen stort, in plaats van in drums en zakken in compartimenten, zoals het hoort. Dan kun je het afval gescheiden verwerken en zelfs verkopen. Als je voor de verwerking van afval een plek krijgt aangewezen is dat nog geen vrijbrief om het op deze schandalige manier te doen. Milieu is geen spelletje”, aldus Van Leeuwen.

Gouverneur in kersttoespraak:

‘Het verhaal van ons voedsel is vergeten’

WILLEMSTAD — Het kerstdiner stond dit jaar centraal in de kersttoespraak van gouverneur Frits Goedgedrag, en dan met name de herkomst daarvan. “Onze relatie met voedsel is drastisch veranderd gedurende de laatste decennia. Veel kinderen weten niet meer waar hun voedsel vandaan komt”, aldus Goedgedrag in zijn eerste kerstrede in de hoedanigheid van gouverneur van Curaçao. “Als ik hun zou vragen ‘Waar komt het eten van je kerstdiner vandaan?’, zou het antwoord zijn ‘uit de supermarkt natuurlijk’. Pan dushi komt in een doorzichtige verpakking. Funchi zit in een plastic zak, en mais komt op ons bord ‘vers’ uit een potje. Veel mensen realiseren zich niet meer dat de rozijnen in ‘pan dushi’ eigenlijk druiven

waren, die eens groeiden in een tros aan een rank. Ik vraag me wel eens af of onze kinderen de maïskolven wel herkennen aan de weg naar Bándabou. De connectie tussen ons voedsel, de aarde en onze lichamen is verloren gegaan. De oorsprong, het verhaal van ons voedsel is vergeten. Hebt u wel eens een tomaat geproefd, die net geplukt was?”, vraagt de gouverneur. “Daar kan een goed verpakte tomaat, die dagenlang op reis is geweest in een gedesinfecteerde container niet tegenop! De kwaliteit van voedsel uit eigen tuin is gewoon superieur.”

Obesitas
Niet alleen vindt hij de smaak van groenten uit eigen tuin beter, Goedgedrag

meent ook dat het gezonder is. “Te veel van ons worden meegetrokken in de stroom in onze samenleving om te eten wat snel, gemakkelijk en vaak ‘overbewerkt’ is. Zou de epidemie van obesitas hier iets mee te maken kunnen hebben? Zou het kunnen zijn dat onze huidige manier van eten niet zo goed voor ons is? Vergis ik mij of zijn er maar heel weinig dikke tuinders?” Niet alleen is het eten van vers voedsel uit eigen tuin beter voor ons lichaam, maar ook voor onze emoties en onze geest, aldus Goedgedrag. “Misschien illustreert tuinen zelfs geloof. We leren om erop te vertrouwen dat iets dat klein en haast onzichtbaar is, kan uitgroeien tot iets moois, iets goeds, iets waar mensen van kunnen genieten. Op Curaçao zijn we in staat fantastische groenten, kruiden en fruit te verbouwen. Denk eens terug aan de ‘kunuku’s’ van weleer en wat men allemaal verbouwde: kokosnoten, lamoenchi, papaya, mango's, tamarijn, maïs. Er zijn mensen op ons eiland die kruiden telen, en ook pa-

prika, uien, meloen, komkommer en wortelen.”

Goedgedrag realiseert zich dat de regen die we krijgen niet gelijkmatig is: soms te veel, soms te weinig. “Veel mensen gebruiken dan ook een watertank en een dripsysteem om hun bloemen water te geven. Kunnen we niet hetzelfde doen voor planten die onze gezinnen kunnen voeden? Je hebt niet eens een groot terrein nodig, want verschillende van deze planten groeien uitstekend in potten.” Hij besluit: “Dit jaar, wanneer we ons bezinnen op onze eigen kersttradities, kunnen we overwegen een nieuwe traditie toe te voegen: Laten we ons meer bewust worden van het eten op onze tafel en waar het vandaan komt. Misschien kunnen we als een goed voornemen voor het nieuwe jaar besluiten minder kant-en-klare maaltijden te kopen. Of meer fruit en groenten te eten. Of meer producten te kopen die uit onze regio komen. Of te beginnen met het zelf verbouwen van kruiden.”

Zaak Gumbs voor Commissie van Toezicht

Vervolg van pagina 1

Een van de procedures die de overheid had moeten doorlopen was het horen van de Commissie van Toezicht. Dat gaat naar alle waarschijnlijkheid vandaag gebeuren. Bij de twee eerdere maatregelen, die tegen Gumbs werden genomen, is dit niet gebeurd. Volgens de premier is het een gevecht geworden tussen de overheid en Gumbs. Hij zegt dat hetgeen Gumbs naar voren heeft gebracht tijdens de behandeling van zijn zaak niet bijdraagt aan een verbetering van de verstandhouding tussen hem en de overheid. Schotte: “Daarom hebben ik en de minister van Justitie ervoor gekozen om niet aanwezig te zijn tijdens de behandeling van de rechtszaak.

We wilden niet de macht laten zien die we in zo'n geval hebben.”

Gumbs zegt dat hij ook via de pers heeft vernomen dat er weer bepaalde maatregelen tegen zijn persoon te verwachten zijn. “Als dat zo is dan hoor ik het wel en ga ik weer naar mijn advocaat”, aldus Gumbs. Gumbs hoopt dat tijdens de behandeling van de bodemprocedure het gerecht inziet dat hij de kans moet krijgen om zijn kant van het verhaal te vertellen. “Ik ben als onbetrouwbare bestempeld. Daarmee heeft de overheid niet alleen mij, maar ook Curaçao en alle andere medewerkers van de Veiligheidsdienst schade toegebracht. Te zijner tijd zal alles wat de bevolking hoort te weten bekend worden”, aldus Gumbs.

Advertentie Curaçao

districo N.V.
EXPEDITIE MAATSCHAPPIJ

Geachte abonnee,

Het afgelopen jaar hebben we te maken gehad met veel kostenverhogende factoren. Zo zijn de personeelskosten en de kosten van papier, inkt, chemicaliën en elektriciteit gestegen. Daarnaast is een verhoging van benzine- en elektriciteitskosten aangekondigd voor het komende jaar.

Wij hebben ons uiterste best gedaan om zelf kostenbesparende maatregelen te treffen. Dit bleek echter niet voldoende te zijn. Mede door bovenstaande factoren, zijn wij genoodzaakt om per 1 januari 2011 het abonnementsstarief **van de krant Amigoe** te verhogen naar 30.50 gulden per maand. De korting van 2 gulden bij automatische overschrijving blijft van kracht.

Tevens blijft het mogelijk dat wanneer u een jaar vooruit betaalt, u slechts 11 maanden hoeft te betalen, m.a.w. 11 x 30,50 = 335,50 gulden. Wij blijven er door continue investeringen in o.a. software, equipment en mensen voor zorgen dat u op tijd een mooi product in uw brievenbus ontvangt.

Mocht u nog vragen hebben, neemt u gerust contact met ons op, we zijn u graag van dienst.

Wij wensen u alvast fijne feestdagen en een gezond en gelukkig nieuwjaar toe!

Met vriendelijke groet,

Ernest Voges
Direkteur.

Tel: (+599-91) 747.0630 – 747.0631 – 747.0632 / Fax: (+599-91) 747.0651
E-mail: alacroes@districoconv.com

Commissie PSC bijna compleet

WILLEMSTAD — De commissie, die met een nieuwe naam voor het Peter Stuyvesant College moet komen, is bijna compleet. De docenten en vertegenwoordigers van de oudercommissie zijn benoemd. Nu is het wachten op de leerlingenvertegenwoordigers. Het is de bedoeling dat alle leerjaren van de school door een leerling vertegenwoordigd worden. De benoeming van de leerlingen zal na de kerstvakantie plaatsvinden.

Naast de commissie die door de school is benoemd, is er ook een commissie die uit prominente Curacaoënaars bestaat. Deze commissie heeft het laatste woord. Zij beoordelen of het voorstel van de school aan alle voorwaarden voldoet. Minister René Rosalia van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (PS) besliste vorige maand dat het PSC van naam moet veranderen. Het PSC is vernoemd naar de oud-directeur van de West Indische Compagnie, Peter Stuyvesant. Als oud-bevelvoerder van de koloniën is hij een boegbeeld van het koloniaal systeem en het slavernijverleden. Volgens de minister dient een school de naam te dragen van iemand die een voorbeeldfunctie in de samenleving heeft vervuld. Nadat de school enige weer-

stand bood, is besloten om de naamsverandering in een democratisch proces vorm te geven. De commissie krijgt drie maanden de tijd om te debatteren over een geschikte naam. Het merendeel van de leerlingen is tegen de naamswijziging. Volgens een student is de connotatie van de persoon Stuyvesant zoek bij de school PSC. Ook de directie staat niet te springen om een naamsverandering. Volgens directeur Jo Hanssen heeft men belangrijker zaken aan het hoofd. “Na de regenval van gisteravond en vannacht wordt het weer pompen. Het auditorium gebruiken we noodgedwongen, maar het is door de heftige regenbuien beschadigd. We krijgen veel water vanuit het hoger gelegen GOG. De lokalen staan in een mum van tijd blank. Vanuit de Dienst Openbare

Scholen zijn er nog geen fysieke acties geweest om de wateroverlast het hoofd te bieden. Ook is het lokalen tekort een standaardprobleem. Het practicumlokaal gebruiken we altijd, terwijl het vrij moet zijn voor docenten die het lokaal nodig hebben voor de practicumlessen.” Volgend jaar september bestaat het PSC 70 jaar. Het ziet ernaar uit dat de viering in het water valt. Althans als de commissie met een nieuwe naam komt. Desondanks denkt rector Hanssen dat het niet zo’n vaart zal lopen. “Bij een naamsverandering loop je tegen verschillende tactische problemen aan. Onder andere het logo op de officiële papieren moet veranderen. Daar gaat wat tijd overheen.” In de commissie zitten docenten die vóór de naamswijziging zijn. De docenten zijn vertegenwoordigd door Claudette York, Gwendoline Isenia, Mirugia Mutueel, Eugene Maduro, Fons Heijdens. Ayshele van Sprang en Jeanette Van der Geest vertegenwoordigen de Oudercommissie.

Contract doorlichting CPA ondertekend

WILLEMSTAD — Het contract voor accountant Terry Hernandez om havenbedrijf Curaçao Ports Authority (CPA) door te lichten, is afgelopen vrijdag door directeur Marcelino de Lannoy getekend. Hernandez had al een ‘quick scan’ van het bedrijf gedaan en daarbij zijn verschillende zaken boven komen drijven, die meer onderzoek nodig hebben. De Lannoy is inmiddels weer met vakantie tot 5 januari.

Reiskosten die de pan uitrijzen, procedurele fouten die zijn begaan, een consultancycontract voor voormalig directeur Agustin Diaz, hoge kosten van leaseauto’s, een slechte financiële positie en 277.000 gulden aan kosten voor de viering van het 25-jarig bestaan zijn enkele voorbeelden van zaken die meer onderzoek nodig hebben. Het onderzoek zal zich ook richten op de pas opgestarte operatie van dochterbedrijf KTK in Panama. Het onderzoek zal minimaal een maand in beslag nemen. Het uurtarief ligt, zoals de Amigoe heeft begrepen, boven de 550 gulden. Daar bovenop komt een kantoortoelage en omzetbelasting.

Hernandez zelf reageert niet op deze informatie. Volgens ingewijden zou het tarief van Hernandez de helft bedragen van de offerte van een bekend lokaal accountantsbureau, dat op 200.000 gulden zou uitkomen voor een onderzoek van zes weken. Vooral de manier waarop het contract van Diaz, dat inmiddels is ontbonden, werd aangevallen omdat het 26.000 gulden per maand zou kosten, wordt nu vergeleken met hetgeen de doorlichting van CPA gaat kosten.

Onrust
In de tussentijd blijft het rumoerig onder het personeel van CPA. Sommige media berichten elke dag over misstanden bij het

bedrijf, maar dit heeft tot een tegenreactie geleid en een nieuwe groep anonieme CPA-werknemers brengt nu informatie naar buiten, waarbij degenen die ervan verdacht worden informatie naar de pers te lekken worden aangevallen. Vooral president-commissaris Amparo Dos Santos en Nel

Stacie moeten het ontgelden. Ook de werknemers Mirrela Hook en Ronald Tyrol zouden helpen met het verschaffen van informatie, met het doel om De Lannoy in een slecht daglicht te stellen en om Frensel Marchena (commissaris) en Stacie directeur te maken.

Waarschuwing voor gladde wegen

WILLEMSTAD — Vanwege de vele regen zijn veel wegen gevaarlijk geworden. Niet alleen door de slechte staat van het wegdek, maar ook omdat ze glad zijn. Een van die wegen is de Kaminda Monica Kapel-Matheeuw ter hoogte van Fontein 19.

De politie heeft oranje tonen in het midden gezet om automobilisten te waarschuwen.

Door te hard rijden kan men slippen, met alle gevolgen van dien. Betrokken diensten zullen op korte termijn het probleem van de gladheid verhelpen.

Door de aanhoudende regen van dit weekeinde stroomde de Chuchubiweg (vanaf de Cas Coraweg tot de Kinikiniweg) weer volledig onder water, net als de Blauwduifweg. Deze straten werden daarom tijdelijk afgesloten door de politie.

Automatische upgrade UTS geeft problemen

WILLEMSTAD — UTS is vandaag begonnen met een actie om haar cliënten, die eerder dit jaar hebben gekozen voor een upgrade van hun internetverbinding naar 10mb, automatisch een tweede upgrade te geven naar 20mb. Dit is trouwens een stille actie, waar het telecomunicatiebedrijf geen publiciteit aan heeft gegeven. Deze upgrade gaat gepaard met veel problemen,

omdat er geen rekening mee is gehouden of het netwerk van de cliënten de upgrade aankan. Gevolg was dat het internet van verschillende UTS-klanten vandaag is uitgevallen, zo meldt een UTS-klant aan de Amigoe. Daarom zijn verschillende klanten vandaag weer van 20mb naar 10mb teruggebracht, zodat ze weer internetverbinding konden krijgen.

Gastekort opgelost

WILLEMSTAD — Het gastekort bij distributeur Curgas is verholpen. Olieraffinaderij Isla kampte sinds 18 december met problemen rond de gasproductie. Een dag voor Kerstmis kwam de productie weer op gang. Om de consumenten met de feestdagen tegemoet te komen zijn op Tweede Kerstdag de gasbestellingen bezorgd. Op Tweede Kerstdag heeft Curgas 480 gasflessen van 100 lbs. bezorgd. De

wachttijd voor een gasfles liep op tot zes weken. Normaal bedraagt de wachttijd twee tot drie weken. De distributie van gas heeft een week plat gelegen. Met man en macht werkt Curgas om de achterstand in te lopen. Het is de tweede keer in een korte periode dat Curgas niet aan de gasvraag kan voldoen. Midden november stopte de gasproductie bij de olieraffinaderij ook vanwege opstartproblemen.

Motoragent ruikt wiet en vindt wapen

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de rotonde Ergilio Hato rook een motoragent donderdagavond de sterke geur van marihuana, die uit een auto kwam die langs hem reed. De agent gaf een stopteken aan de chauffeur en controleerde hem en de andere inzittenden. Hierbij werd een vuurwapen aangetroffen en

twee zakjes wiet. De man C.G.L.E.(19) werd aangehouden wegens illegaal vuurwapenbezit. Het pistool en de drugs zijn in beslag genomen.

Advertentie Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

Happy Holidays

May you spend all these holidays with the warmth of family and friends

Best wishes from the Wimco family

Yudando Bo Tur Dia

WIMCO

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
Tur nos produktonan ta karga nos seyo di GARANTIA!

Hevig rokend cruiseschip ‘Ocean Dream’ vaart weg



Foto: Saskia Pasmann

WILLEMSTAD — Het cruiseschip, dat wekelijks vanuit Aruba naar Curaçao komt om een paar uur op het eiland aangemeerd te blijven, vertoende tijdens het vertrek afgelopen woensdag hevige rookontwikkeling. De havenmeester van Curaçao Port Authorities (CPA), Marlon Laroche, laat weten dat zij geen speciale melding van het schip hadden ontvangen omtrent de oorzaak. “Dit soort rookontwikkeling komt voor als er technische werkzaamheden worden uitgevoerd in de machinekamer. Omdat wij verder geen bericht hebben ontvangen over mogelijke technische problemen, gaan wij ervan uit dat het om niets ernstigs ging”, aldus Laroche. Een lezer van deze krant, die aan de kade op een terrasje zat, maakte zich vanwege de extreme zwarte rook zorgen over vervuiling en nam deze foto.

Diploma’s voor buitengewoon agenten van politie



WILLEMSTAD — Bij het Opleidingsinstituut Rechts-handhaving & Veiligheidszorg zijn deze week diploma’s uitgereikt aan buitengewoon agenten van politie en certificaten voor de cursus competentie management.

Zeven deelnemers, werkzaam bij UTS, BZV, Dienst Jeugd & Jongeren Educatie en de Landsrecherche sloten met succes de cursus voor Buitengewoon Agent

voor Politie af, terwijl 52 werknemers van het Centrum voor Detentie en Correctie Curaçao de cursus Competentie Management met goed gevolg doorliepen.

In de functie van Buitengewoon Agent van Politie is een ambtenaar juridisch beter uitgerust in het handhaven van de wet en de openbare orde omdat men dan meer bevoegdheden heeft om in te grijpen. Er kunnen processen-verbaal opgemaakt worden voor overtredingen. De zoge-

naamde bapols kregen vakken als Inleiding Recht, Strafrecht, Strafvordering, Staatsrecht, Professionele Gespreksvoering, Proces-verbaal en andere materie. De cursus Competentie Management helpt de ambtenaren van de gevangenis hun taken nog beter uit te voeren.

Twee keer tegen dezelfde steen



Een 24-jarige automobilist uit Eindhoven is vandaag in de vroege ochtend twee keer aangehouden in Geldrop, omdat hij dronken achter het stuur zat. Het rijbewijs van de beginnende bestuurder werd kort na half drie ingevorderd na een alcohol-controle. Twee uur later moest de man ook zijn auto inleveren, toen agenten hem elders in Geldrop zagen rijden en hem wederom aanhielden. Een woordvoerder van de politie laat weten dat de verdachte is ingesloten voor verder onderzoek.

Schoenen onder borsten

Een vrouw in Florida is gesnapt bij het stelen van schoenen. Ze had de stappers onder haar borsten verstopt. Hoe de vrouw twee sneakers onder haar borsten heeft kunnen verstoppert laten we aan de fantasie van de lezers over. Ook had ze, samen met een man, kleding gestolen. Op de bewakingscamera's

van de winkel Beall's Outlet in Crestview is te zien hoe de vrouw kleren aanreikt aan een man. Die rolt de kleding op en geeft alles vervolgens terug aan de vrouw. Ze verstopte de buit in haar tas. De man probeert een gestolen broek in zijn eigen broek. Het winkelpersoneel rook onraad en schakelde de politie in.

Kerstman steelt geweer

De verrassing was in de nacht van donderdag op vrijdag groot voor een lid van de erewacht van het koninklijk werkpaleis in Stockholm. Twee als kerstman uitgedoste onbekenden overvielen hem en beroofden hem van zijn semi-automatische geweer, meldden Zweedse media vrijdag. "In de dertig jaar dat ik dienst doe, is dit nog nooit voorgekomen", zei woordvoerder en overste Rickard Beck-Friis Håll van de Högvakten.

Hoe de man precies kon worden overvallen, is nog onduidelijk. Volgens de woordvoerder kunnen de leden van de erewacht elkaar normaal uit veiligheidsoogpunt altijd zien. De erewacht is er niet alleen voor het uiterlijk vertoon. De circa zestig mannen en vrouwen zijn de officiële bewakers van de koninklijke paleizen en de koninklijke familie in Zweden. Daarom dragen ze altijd wapens die met scherpe munitie geladen zijn.

Sneeuwschuiver stopt spookrijder

In Oostenrijk is een spookrijder op een heel bijzondere manier tegengehouden. Op een Alpenpas bij Steiermark had de 38-jarige stomdronken automobilist al door veel geluk niemand geraakt, toen hij gisterochtend vroeg in de verkeerde richting door twee tunnels reed.

Tot hij op de snelweg plots in de koplampen keek van een enorme sneeuwschuiver. De spookrijder knalde, met 1,8 promille alcohol in zijn bloed, tegen de grote schuif. De sneeuwuimer bleef uiteraard ongedeerd. De spookrijder en zijn passagier raakten beiden in een shock door de botsing. "Ik heb nog met mijn lichten geknipperd en ben zeer langzaam gaan rijden. Toen knalden we toch op elkaar", zei de 35-jarige bestuurder van de sneeuwschuiver in de Oostenrijkse krant *Kronen Zeitung* vandaag. De



bestuurder van de sneeuwschuiver had jaren geleden ook al een spookrijder te-

gengehouden. "Liever doe ik het niet nog eens", hoopt hij.

Kerstkaartje

Het gevreesde Mexicaanse drugskartel La Familia heeft zaterdag letterlijk gestrooid met kerstkaarten. Via flyers en aanplakbiljetten, verspreid in de deelstaat Michoacán, wenste de criminele bende de bevolking een vrolijk kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar. Dat meldden lokale media. Het kartel distantieert zich verder in de kerstboodschap van criminele activiteiten, die aan de organisatie worden toegeschreven. Volgens het misdaadssyndicaat is dit het werk van de regering, die de macht van de bende probeert in te perken.

In Mexico zijn circa zeven grote drugskartels actief. Sinds het regeringsoffensief startte in 2006 zijn meer dan 30.000 mensen door drugsgerelateerd geweld omgekomen.

Pepperspray

Twee agenten in Berlijn, die het doelwit waren van ongeveer veertig sneeuwballengooiers, hebben de winterse actie van zich afgeslagen door pepperspray in te zetten. Dat maakte de politie gisteren bekend.

De agenten waren zaterdag op een melding van een vechtpartij afgekomen. Een groepje van ongeveer 25 jongeren maande de agenten weg te gaan. Toen zij dit verzoek negeerden, begonnen de jongeren hen met sneeuwballen te bekogelen. De sneeuwactie trok omstanders aan, die ook begonnen te gooien.

De agenten probeerden te ontkomen aan het spervuur van sneeuwballen, maar deden vervolgens een tegenaanval met pepperspray. De meeste jongeren zijn gearresteerd. Niemand raakte gewond.

Alsnog overleden

Een Braziliaanse vrouw, die op kerstavond levend uit haar doodskest werd gehaald, is twee dagen later alsnog overleden. De 88-jarige Maria das Doreas da Conceicao was vorige week woensdag dood verklaard door artsen, meldde de Braziliaanse krant *O Globo*. De vrouw werd in een doodskest gelegd en naar het mortuarium gebracht. Maar toen medewerkers daar vier uur later haar lichaam ver-

zorgden, merkten ze een rustige ademhaling. De vrouw werd snel naar het ziekenhuis gebracht, tot opluchting van haar vrienden en familie. Maar twee dagen later is ze alsnog overleden, aldus de burgemeester van Ipatinga gisteravond tegen de media. De burgemeester noemde geen oorzaak van het overlijden, maar stelde wel dat de vrouw leed aan hoge bloeddruk.

Gadgets in Lagerhuis VS

Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden opent volgend jaar zijn deuren voor gadgets zoals smartphones en iPads. Ze moeten wel op stil staan en voor professioneel gebruik worden ingezet en dus niet voor chatten, zei een woordvoerder van de toekomstige Republikeinse voorzitter van het Huis,

John Boehner, zaterdag. Ook bellen is niet toegestaan, maar een amendement lezen op de iPad moet kunnen, aldus de woordvoerder. De Senaat is van plan het huidige verbod minder strak toe te passen, maar verandert officieel niets aan de regels, aldus Amerikaanse media.

Oma loop toch niet zo snel



Niet oma, maar de auto achter haar ging zo snel.

In Duitsland is een wandelende oma met haar kleindochter geflitst, toen ze met een kennelijk te hoge snelheid langsgeraasd kwam. De dame van 69, Helga Bräuer, liep met haar kleindochter Anna van 8 langs een weg waar een flitser stond. Op het moment dat ze deze passeerden, kwam van achteren een Audi langsgereden met

een snelheid van 74 kilometer per uur, terwijl daar maximaal 60 toegestaan is. Doordat oma en kleinkind in de weg liepen, is het nummerbord van de auto niet te zien en heeft het duo de overtreder voor een fikse boete behoeft. Deze gaat overigens niet naar oma Helga, want er geldt geen snelheidslimiet voor voetgangers.

Kerstkind van kerstkind

Elk jaar worden er in Vlaanderen op 25 december wel kerstkinderen geboren. In Herentals beviel een kerstkind echter zelf van een kerstkind. De 28-jarige Joke en haar man Kristof waren zaterdag in de wolken met de komst van hun tweede kindje, Anna. De ouders benadrukken dat ze niet met opzet op 25 december hebben gemikt. "Anna is immers met een klein weekje vertraging op de wereld gekomen", zeggen ze. Mama Joke weet als geen ander dat 'verjaren' met Kerst niet echt leuk is. Voor andere kinderen zijn dat wel twee verschillende feestdagen. Anna verkeert in prima gezondheid. Ze is het jongere zusje van Colet, die al twintig maanden oud is.

1073 km/u



Arnhemmer Mark Postema heeft in zijn zwarte Jaguar XJ 4.0 1073 kilometer per uur gereden, waar 70 kilometer per uur is toegestaan. Althans, dat staat op de boete die hij van het Justitieel Incassobureau heeft gekregen. En die boete was niet mis: 50.006 euro moet Postema naar justitie overmaken. Dat meldt *De Gelderlander*. "We hadden net behoorlijk wilde plannen gemaakt voor aankomend jaar, dus het is niet geheel ondenkbaar dat ik in mijn enthousiasme iets te hard op het pedaal heb getrapt. Maar deze snelheid

lijkt me toch wel wat onrealistisch", vertelt Postema aan *De Gelderlander*. Bij het Justitieel Incassobureau in Leeuwarden denken ze ook dat de boete niet helemaal klopt. "Voor zover ik weet is dit nog nooit voorgekomen", zegt een woordvoerder. "Op dit moment kunnen we niet precies zeggen hoe het is gekomen. Duidelijk is dat het bestand nog in orde was toen het bij ons de deur uitging. Ook bij het externe bedrijf dat de beschikkingen print en verzendt is alles goed gegaan. Het heeft er alle schijn van dat iemand een grap heeft uitgehaald."

Optimaal gebruik

Hoe maak je optimaal gebruik van je Mercedes-busje? Een Zuid-Afrikaan heeft hier het antwoord op gevonden: vijftien schapen en zes vrienden pasten maar net in het busje. Dat het rijden met zo'n zware lading niet lang goed kon gaan, bleek uit een aanhouding door de politie. De agenten vertrouwden het

zaakje niet en nader onderzoek wees uit dat de schapen van naburige boerderijen waren gestolen. Een blaas-test leverde de bestuurder nog een extra aanklacht op: zijn promillage overschreed 32 maal de limiet. De hele groep werd op verdenking van diefstal achter tralies gezet.

Rolstoeldieven

De politie in de Zweedse plaats Helsingborg had het gisteravond erg gemakkelijk om drie dieven aan te houden. De rolstoelen van twee van hen lieten namelijk een duidelijk spoor achter in de sneeuw. Dat meldden Zweedse media vanochtend. "We hoefden deze keer niet eens een speurhond in te zetten", zei de dienstdoende commandant tegen de krant

Expressen. Agenten hielden het dieventrio aan nabij de kelderboxen waarin ze hadden ingebroken. Het inbraakgereedschap is bij een van hen gevonden. De buit is nog spoorloos.

De drie zijn bekenden van de politie. Toen zij na een vorige inbraak werden opgepakt, reden ze nog niet in een rolstoel.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



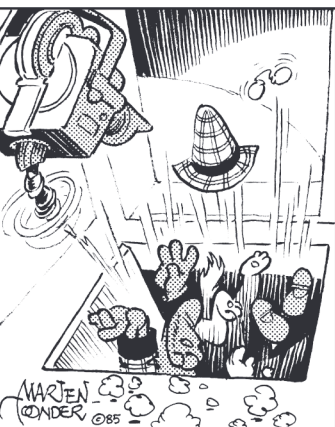
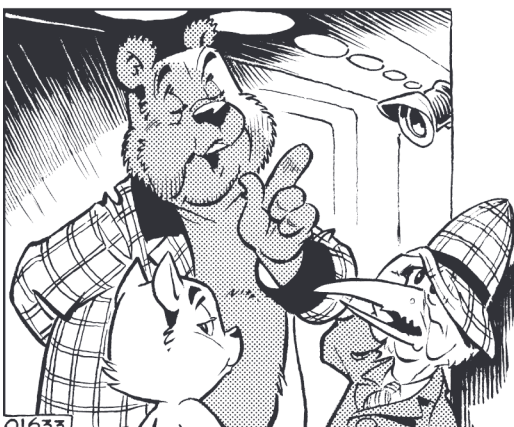
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



'Als iedereen hier wordt afgevoerd, is Joost dus ook afgevoerd', zei Tom Poes.
'Dat is precies wat ik wilde zeggen', beaamde heer Ollie. 'En omdat ik hier kom om hem te redden, zou ik welens willen weten waarheen men afgevoerd wordt; terwijl ik het niet geloof omdat dit immers het gebied van de Vooruitgang is. Het enige wat er aan ontbreekt, is een straffe leiding. En als er dan niemand is, wil ik... eh... zal ik die wel nemen.'
Doctor Drip zette een groot oog op, en Tom Poes schudde het hoofd. 'Men kan de vooruitgang niet leiden', zei hij. 'Die gaat vanzelf, als iedereen zijn best doet.'
'Oho!' riep heer Bommel, alle schroom opzij zettend. 'Niets gaat

vanzelf. Alles moet geleid worden. Volg me; we gaan de controle in deze toren overnemen.'
Zo sprekende marcheerde hij naar een gang waar hij mogelijkeheden in zag, en de anderen liepen achter hem aan, zonder erg in de verschiet te hebben, die hen stiltejes volgde.
'Alleen de achteruitgang wordt geleid', zei Tom Poes; maar dat was de geleerde niet met hem eens.
'Dat zou erg zijn!' riep deze geschrokken uit. 'Dan zou de hele ICM...'
Verder kwam hij niet, want op dat moment richtte de verschiet zich op de grond, zodat zich daar een luik opende, waarin het hele groepje met een warreling van ledematen verdween.

United aan kop, glansrol Van der Vaart



Van der Vaart (l) met zijn openingsdoelpunt.

MANCHESTER — Manchester United heeft zich op 'Boxing Day' steviger op de eerste plaats van de Premier League genesteld. Het elftal van doelman Edwin van der Sar was gisteren in eigen stadion met 2-0 te sterk voor Sunderland.

Rafael van der Vaart speelde een hoofdrol voor Tottenham Hotspur in de uitwedstrijd tegen Aston Villa. Dankzij twee goals van de Nederlandse international wonnen de Spurs met 2-1. Tottenham klom naar de vijfde plaats. Manchester City steeg naar plaats twee door met 3-1 te winnen bij Newcastle United. United heeft twee punten voorsprong op de stadgenoot die wel twee wedstrijden meer speelde. Vandaag staat nog de Londense derby tussen nummer drie Arsenal en nummer vier Chelsea op het programma. Dimitar Berbatov was van grote waarde voor Manchester United, dat na zeventien duels nog steeds ongeslagen is. De Bulgaar maakte beide doelpunten en is topscorer van de Premier League met dertien treffers. Bij Sunder-

land was Boudewijn Zenden basisspeler. De voormalig international droeg zelfs de aanvoersband. Van der Vaart maakte bij de Spurs zijn rentree, nadat hij enkele weken uit de roulatie was door een hamstringblessure. De aanvallende middenvelder inspireerde de Spurs. Hij opende de score in de 23e minuut door een voorzet van Alan Hutton beheerst in te tikken. In de 67e minuut volgde zijn tweede treffer en achtste van het seizoen: op een passje van Aaron Lennon schoot Van der Vaart de bal beheerst in de rechterhoek. Op dat moment speelde Tottenham al geruime tijd met tien man, omdat Jermain Defoe al na een half uur spelen de rode kaart zag. Hij gaf in een kopduel verdediger James Collins van Aston Villa een elleboogstoot. Met een man minder hield Tottenham stand. De tegentreffer voor Aston Villa kwam op naam van Marc Albrighton. City beleefde tegen Newcastle een flitsende start. Gareth Barry en Carlos Tevez passeerden doelman Tim Krul in de eerste vijf minuten: 2-0. De Nederlandse sluitpost ging bij de openingstreffer

opzichtig in de fout. Andy Carroll deed iets terug voor Newcastle. In de slotfase stelde Tevez namens City de zege veilig. Nigel de Jong speelde de hele wedstrijd bij de bezoekers. Bolton Wanderers staat verrassend zesde. De ploeg versloeg West Bromwich Albion met 2-0. Matthew Taylor en oud-Feyenoorder Johan Elmander waren trefzeker. Verdediger Ronnie Stam won met Wigan Athletic bij hekenschluter Wolverhampton Wanderers (1-2). Stoke City handhaafde zich in de middenmoot door een 2-0-zege bij Blackburn Rovers. Het traditionele competitieprogramma op tweede kerstdag kon niet volledig worden afgewerkt. De duels Blackpool - Liverpool en Everton - Birmingham City werden afgelast. De vrieskou schopt het speelschema in de Premier League al de hele maand in de war.

Geen zorgen om Rooney Manager Alex Ferguson maakt zich vooralsnog geen zorgen om aanvaller Wayne Rooney. De international heeft al sinds maart geen doelpunt meer gescoord, an-

ders dan vanuit dode spelmomenten. "Hij komt steeds beter in vorm. Ik maak me geen zorgen. De doelpunten komen vanzelf wel weer", aldus Ferguson. "Ik ben blij met het spel van mijn team en dat van Rooney. Vooral dat laatste is belangrijk." Rooney keerde in november terug na een enkelblessure die hem enkele weken aan de kant had gehouden. Zijn laatste velddoelpunt maakte de aanvallers vorig seizoen in het Champions Leagueduel met Bayern München.

Titelkandidaat Manager Harry Redknapp van Tottenham Hotspur denkt dat zijn ploeg dit seizoen serieus mee kan doen om de titel in Engeland. Dat meldde hij na de 2-1-overwinning op Aston Villa gisteren. "Wij zijn een gevaarlijke outsider", aldus de trainer van onder anderen Rafael van der Vaart. "De competitie ligt dit seizoen meer open dan ooit", aldus Redknapp. "De titel is niet onmogelijk. Het verschil in de top vijf, zes is niet zo groot. We moeten er zelf in geloven, dan maken we zeker kans."

Mourinho wordt nooit bondscoach

LISSABON — Voetbaltrainer José Mourinho sluit uit dat hij ooit nog bondscoach wordt. Dat zei de Portugese coach van Real Madrid gisteren te-

gen Portugese media. "Het is een kwestie van mentaliteit en persoonlijkheid. Ik ben een coach die elke dag werkt met een team en

desnoods drie wedstrijden per week speelt." Toch had Mourinho afgelopen najaar graag tijdelijk de functie van bondscoach van Portugal op

zich genomen na het ontslag van Carlos Queiroz. Hij was benaderd voor twee EK-kwalificatiewedstrijden, maar Real Madrid gaf geen toestemming voor de nevenfunctie. "Ik was op dat moment erg gemotiveerd om het te doen. Ik beschouw het toch als mijn grootste frustratie van 2010." Aan sportieve successen ontbrak het Mourinho niet in 2010. Hij veroverde met zijn vorige ploeg Internazionale de Italiaanse titel en de beker en won de Champions League.

'Rust binnen Roda JC betaalt zich uit'

KERKRADE — Roda JC sluit het jaar 2010 af als de nummer zes van de eredivisie. Dat is veel beter dan vooraf werd verwacht. "De rust in de club betaalt zich uit", aldus algemeen directeur Martin van Geel vandaag op de site van de Limburgers. Nog geen anderhalf jaar geleden was de club door een dreigend faillissement en de bijna-degradatie naar de eerste divisie op sterven na dood. Op de helft van de huidige voetbaljaargang doet Roda weer volop mee.

"Toen ik twee jaar geleden naar Roda kwam was de club als los zand. De selectie bestond uit verschillende groepjes en er was veel haat en rijd onder de spelers", vervolgt Van Geel. "De professionaliteit is onder trainer Harm van Veldhoven terug bij Roda. In het huidige klimaat floreren spelers. Ook spelers die het elders, om wat voor reden dan ook, niet is gelukt." Toch verwacht Van Geel een moeilijke tweede seizoenshelft. "In de breedte is Roda

kwetsbaar. Vanwege de financiële situatie hebben we eind vorig jaar afscheid moeten nemen van negen spelers. We kregen daar maar vijf spelers voor terug", vervolgt Van Geel. Daarbij heeft Roda volgens de algemeen directeur een begroting waarmee de club eigenlijk in het rechtterijtje had moeten staan. "Onze doelstelling is ook plek negen tot twaalf. Zoals het nu gaat, is boven verwachting. We hopen dat vast te kunnen houden."

'Suarez is uitgeleerd in Nederland'

RIJSWIJK — Ajax-aanvaller Luis Suarez is toe aan een nieuwe uitdaging. De aanvaller, die in 2010 goed was voor 35 doelpunten, zegt in verscheidene media dat hij toe is aan een volgende stap in zijn loopbaan. "Ik ben uitgeleerd in Nederland. Ik ben toe aan een andere omgeving." De Uruguayaan zegt graag in de Spaanse competitie uit te willen komen. "Ik weet wat ik kan. Ik wil beter worden, niet alleen financieel. Maar daar is in de Nederlandse competitie helaas geen ruimte meer voor",

aldus Suarez. "Ik weet dat het niet alleen aan mij is of ik ook daadwerkelijk mijn droom kan vervullen." De 23-jarige Suarez verlengde dit jaar zijn verbintenis met Ajax tot medio 2013. De Uruguayaan verblijft momenteel in zijn thuisland, omdat hij door de club op vakantiekant was gestuurd na het bijtincident met PSV-middenvelder Otman Bakkal. Suarez werd daarvoor voor zeven duels geschorst. Over het bijtincident met Bakkal betuigde de Uruguayaan openlijk spijt. "Het was fout om te doen. Ik had

verscheidene aanvaringen met Bakkal in de wedstrijd. Maar ik had hem niet mogen bijten." Volgens Suarez is 2010 desondanks een jaar om nooit te vergeten. "Voor mij hoeft dit jaar nooit te eindigen", doelt de aanvoerder van Ajax op de geboorte van zijn kind. Maar ook het onvergetelijke WK in Zuid-Afrika met Uruguay, waar de ploeg de halve finale haalde, is voor de aanvaller een moment om nooit te vergeten. "En dan heb ik het nog niet eens over alle persoonlijke prijzen. En dat terwijl ik pas 23 jaar ben", aldus Suarez.

Anderlecht klopt Lierse

BRUSSEL — Anderlecht heeft gisteren met een doelpuntenfestijn tegen Lierse SK zijn koppositie in de Belgische competitie verstevigd. De Brusselse ploeg won in eigen huis met 6-0. Mbark Boussoufa was de grote uitblikker; hij bereidde drie doelpunten voor en maakte er zelf twee. De andere goals kwamen op naam van Roland Juhasz, Romelu Lukaku, Marcin Wasilewski (strafschop) en Pablo Chavarria. Anderlecht liep door de zege uit op naaste belager Racing Genk, dat nu vier punten minder heeft. Genk kan vandaag niet aanhaken, want het duel met Sint-Truiden is afgelast. Trainer Adrie Koster heeft weer wat lucht gekregen bij Club Brugge. De geplaagde Nederlandse coach zag zijn ploeg de uitwedstrijd tegen AA Gent winnen met 2-0 en naar de vierde plaats klimmen in de Belgische competitie. De eindstand in het Ottenstadion was al bereikt in de eerste helft door doelpunten van Ivan Perisic in de 24e minuut en Dorge Kouemaha in de 33e minuut. Club beëindigde de wedstrijd ook nog eens met tien man, omdat Nabil Dirar een kwartier voor tijd met een rode kaart het veld af moest. De formatie van Koster passeerde in de stand Lokeren, dat gisteren niet speelde, en Standard Luik, dat met 1-0 verloor van Cercle Brugge. AA Gent bleef ondanks de nederlaag derde.

Geruchten Trainer Adrie Koster van Club Brugge is niet onder

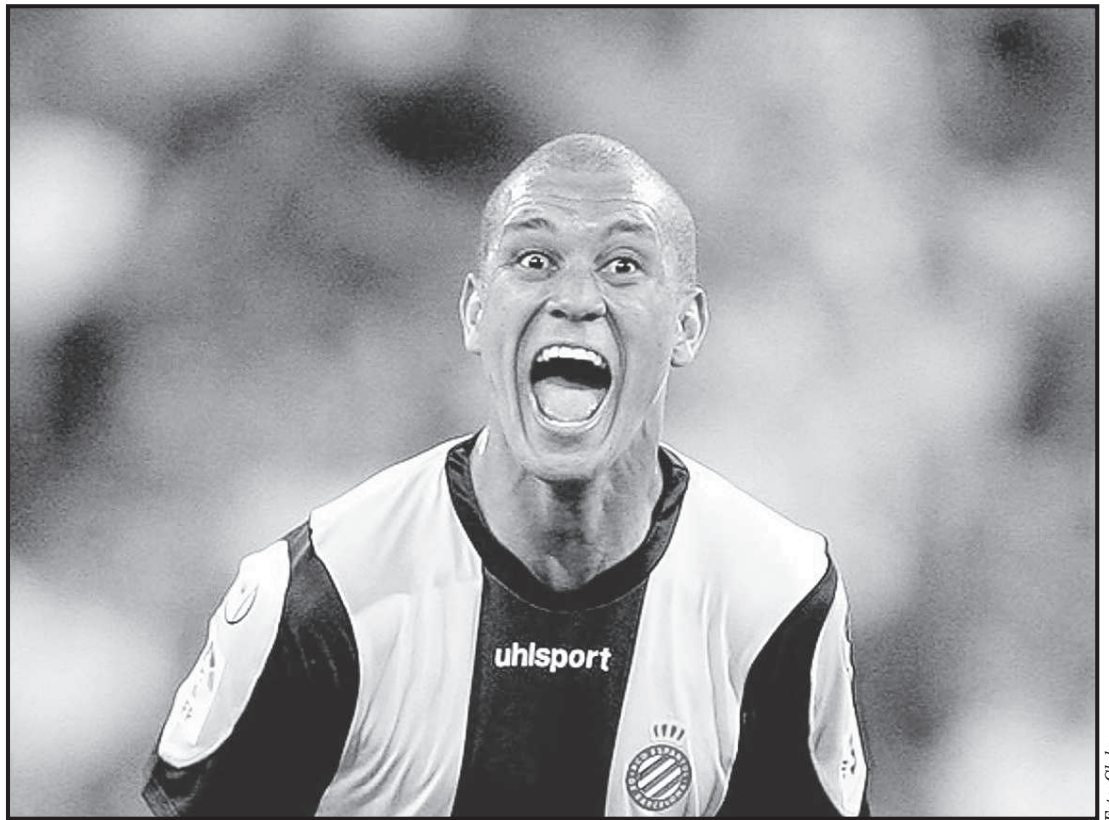


De man van de wedstrijd Mbark Boussoufa.

de indruk van de geruchten dat zijn baan bij de club op de tocht staat. Koster zou in de kerstperiode met zijn elftal beide wedstrijden moeten winnen om niet te worden ontslagen. "De verhalen over die broodnodige zes op zes heb ik uiteraard ook gelezen", aldus Koster op de site van de club. "Maar voor mij telt alleen het voetbal op dit moment. Kerst vind ik het trouwens altijd gezellig, met of zonder zesjes." Club Brugge steeg door de overwinning op AA Gent naar de vierde plaats in België. Woensdag wacht op eigen veld Charleroi, het tweede duel dat gewonnen moet worden. De 21e speeldag van de eer-

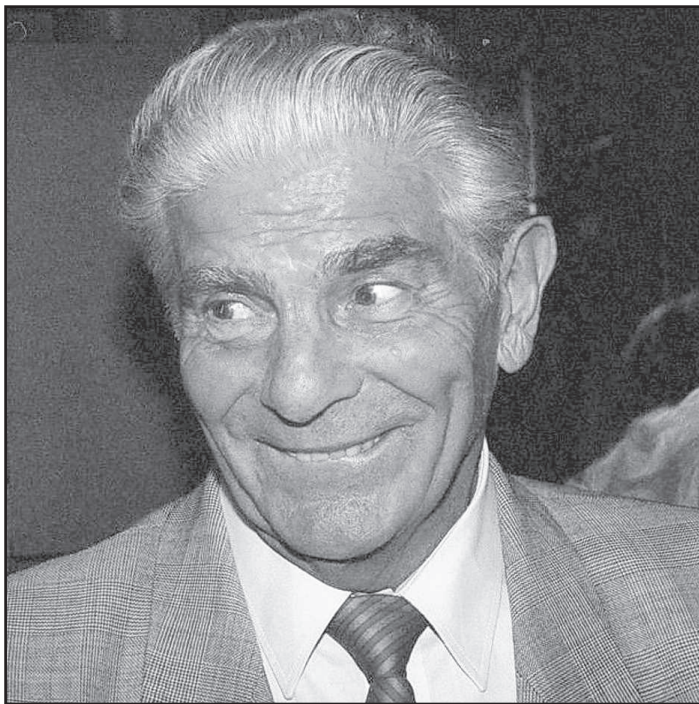
ste klasse van het Belgische voetbal werd geteisterd door afgelastingen. Nadat vrijdag al drie duels voor gisteren waren geschrapt, ging zaterdag ook een streep door het duel KV Mechelen - KV Kortrijk, dat voor gisteravond stond geprogrammeerd. De veiligheidsdiensten keurden zaterdagavond de toegangswegen naar het stadion van Mechelen af. België kampt met veel overlast door het winterse weer. Voor Mechelen is het al de vijfde wedstrijd, die door het slechte weer dit seizoen niet kan doorgaan. De ploeg moet nog competitieduels tegen Eupen, Lierse en Sint-Truiden en de kwartfinale van de bekerstrijd bij Standard Luik inhalen.

Costa naar Vasco da Gama



RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse middenvelder Eduardo Costa verruult op huurbasis Monaco voor Vasco da Gama in zijn geboorteland. De 28-jarige voetballer is sinds augustus vorig jaar bij de Franse club in dienst, maar komt onder trainer Guy Lacombe na een knieblessure weinig aan spelen toe. De Braziliaanse voetbalclub betaalt vanaf januari zes maanden de helft van het salaris, dat Costa bij Monaco ontvangt. Eduardo Costa was in het verleden international. Hij speelde zeven interlands voor Brazilië. Hij kwam in Frankrijk eerder uit voor Bordeaux, waarmee hij in 2002 de Franse League Cup won. Ook voetbalde hij voor Olympique Marseille en het Spaanse Espanyol.

Donderdag uitvaart Frans de Munck



ARNHEM — De uitvaart van oud-doelman Frans de Munck vindt donderdag in Arnhem plaats. Zijn familie heeft dit laten weten. De voormalig international overleed vrijdagavond op 88-jarige leeftijd. De dienst voor De Munck vindt vanaf twaalf uur plaats bij het crematorium Moscowa in Arnhem. Vanaf kwart voor elf is er gelegenheid tot afscheid nemen bij het DELA-uitvaartcentrum in Arnhem.

Nog twee natuurijklassiekers

UTRECHT — De natuurijklassiekers de Veluwemeertocht en de Oldambtrit staan deze week in de planning. Dat heeft David Pos, voorzitter van de natuurijklassiekers, gisteren bekendgemaakt. De Veluwemeertocht,

met start in Elburg, zal donderdag worden verreden. Een dag later kunnen de schaatseren in Scheemda starten in de Oldambtrit. Eerder was al bekend dat morgen de Honderd van Earnewäld wordt georganiseerd.

Grote interesse voor tickets OS 2012

LONDEN — Twee miljoen mensen met interesse voor toegangskarten voor de Olympische Spelen in Londen hebben zich al aangemeld. Dat hebben de organisatoren van de Spelen in 2012 zaterdag bekendgemaakt. In maart gaan 6,6 miljoen tickets in de verkoop. Het organisatiecomité LOCOG verwacht dat de teller rond maart op ruim 2,5 miljoen aanmeldingen staat. "Het is voor ons zaak de geïnteresseerden zonder problemen het systeem van de kaartverkoop in te krijgen",

zei Paul Deighton, die de dagelijkse leiding bij LOCOG heeft. In de begroting van de organisatoren staat de kaartverkoop voor een kwart van de inkomsten. Het goedkoopste kaartje kost straks 20 pond, waar zes jaar geleden 15 pond (18 euro) was aangegeven. De prijzen lopen op tot 725 pond, wat bij atletiek een mooie plaats oplevert tijdens de finale van de 100 meter mannen. Zo'n 1,3 miljoen karten hebben een gereduceerd tarief, waaronder karten voor kinderen en mensen boven de 60 jaar.

